

# Osfdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice,  
ul. Marjaka 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller,  
Sp. z ogr. odp., Konto 20192.

Erfste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche).  
Berugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlebens-Angebote von Nichtbanken 40 Gr., 4 gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Betreibung, Akkord oder Konkurr in Fall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden. — Streiks, Betriebsstörungen usw., hervorgerufen durch höhere Gewalt, begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes oder Nachlieferung der Zeitung.

## England fällt uns in den Rücken Überweisung des Zollunionplanes an den Haager Schiedsgerichtshof

### Borlängig die Hände gebunden

Von unserem zur Genfer Ratstagung entsandten Redaktionsmitglied Hans Schadewaldt

Gens, 18. Mai. Bei Eröffnung der 63. Tagung des Völkerbundsrates durch Reichsauszenminister Dr. Curtius ist der Glassaal des Völkerbundspalais bis auf den letzten Platz besetzt. Zu Dutzenden stehen Delegierte, Pressevertreter und Publikum herum, in den Gängen, an den Fenstern und wo sonst noch ein halber Quadratmeter Raum übrig ist. Der Maat kramt zwischen Briand und Curtius über die deutsch-österreichische Zollunion findet gespanntestes Interesse der ganzen Welt.

#### Henderson

begründet würdig und klar Englands Antrag, dem Haager Schiedsgerichtshof die juristische Prüfung des Zollprotokolls vorzulegen und zu fragen, ob der deutsch-österreichische Plan mit den internationalen Verträgen in Einklang stehe, und erfügt dem hinzu. England hoffe, sich im Einverständnis mit Österreich zu befinden, daß bis zu der Entscheidung des Völkerbundsrates über das Haager Gutachten keine weiteren Schritte zur Durchbringung der Zollunion mit Deutschland unternommen werden.

Darauf ergreift

#### Bizanziner Schöber

das Wort, um in einer sehr eindrucksvollen Darstellung die Entstehung des deutsch-österreichischen Zollplanes aus der unhalbaren Wirtschaftslage Österreichs zu erklären; er weist den französischen Einspruch und Frankreichs juristische, politische und wirtschaftliche Einwände entschieden zurück und betont, daß Österreich und Deutschland im Rahmen der internationalen Verträge zwie Selbstständige Staaten bleiben und Österreich um keinen Preis seine wirtschaftliche Unabhängigkeit aufgeben wird. Gerade diese völkerrechtlich fixierte Unabhängigkeit Österreichs schließt aber das Recht der selbständigen Orientierung seiner Beziehung, insbesondere die Freiheit, Handelsverträge abzuschließen, in sich, natürlich unter voller Achtung der in den Verträgen übernommenen internationalen Verpflichtungen. Österreich halte die völkerrechtliche Unanfechtbarkeit des Zollunionplanes mit Deutschland für so gesichert, daß es der Einholung des Haager Gutachtens ohne weiteres zustimme. So weit schien alles in Ordnung. Da meldet sich plötzlich noch einmal Henderson und überrumpelt Dr. Schöber mit einer scharf präzisierten Frage, ob sich der Rat Österreichs bindender Zusage versichert halten könne, daß es vor dem Ratsbeschuß im September keinerlei weitere Verhandlungen mit Deutschland ablegen und kein neuer Vertrag stattfinden werde. Diese Frage, schulmeisterlich und plump gestellt, versetzte Schöber in eine Zwangslage.

Er gab einschränkungslos die Sicherung ab. Damit ist die Weiterarbeit an der Zollunion vorerst aus der Politik ausgeschaltet.

Aber es kam noch größer.

#### Briand

meldete erneut den schärfsten Einspruch Frankreichs gegen die Zollunion an ohne Rücksicht auf den Ausfall der Haager Stellungnahme, deren Einholung Frankreich nur unter einem Vorbehalt billige, daß das Zollprotokoll nicht nur eine juristische, sondern auch eine wirtschaftliche Frage darstelle, und zwar eine solche, die mit dem Frieden und der Ordnung Europas nicht in Einklang stehe — mit anderen Worten:

Selbst wenn die Haager Cour im deutschen Sinne entscheidet, so wird Frankreich die Zollunion mit allen Mitteln zu verhindern suchen.

Diese Stellungnahme beweist von neuem, daß Frankreich auf alle internationalen Entscheidungen pfeift, wenn sie nicht in die Biele seiner Machtpolitik passen.

#### Dr. Curtius

gab dann auch sofort Briand eine erfrischend mutige Antwort, die an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig ließ:

Briands Vorbehalt sei ungültig, denn entweder erkennt man die Autorität der Haager Cour an oder man lehnt die Autorität der Cour ab, dann stempt man bewußt Deutschland und Österreich als Staaten in den inneren Rechten, was der Völkerbundsratsauffassung so lautlos wie möglich in der Versetzung verschwinden seien, weil die ungeübter gespannte, mit gefährlichem Konfliktstoff geladene Lage Europas das Fortwirken tiefgreifender Unstimmigkeiten auf Grund von Grenzlandklagen nicht verträgt. Polen kommt die Zuspizung der internationalen Gegenseite vor allem die Verschlechterung des deutsch-französischen Verhältnisses zugute: Es ist nicht mehr dem großen moralischen Druck wie gehabt herauszustellen.

Curtius' Antwort war logisch, haarscharf und hat gefessen. Der Eindruck im Rate war sehr stark, konnte wegen der Zusicherung Schobers vorläufig an dem status quo nichts ändern, die politische Weiterarbeit an der Zollunion nicht sicherstellen.

Frankreichs Druck und Widerstand hat keine Erschütterung des Standpunktes der beiden deutschen Mächte betreffs Schaffung der Zollunion herbeigeführt; lediglich ist ein Aufschub durch Einholung des Haager Rechtsgerichts eingetreten, das im September dem Völkerbundsrat zur Beschlussfassung vorliegen wird. Deutschland und Österreich stimmen der völkerrechtlichen Prüfung des Zollunionplanes zu, aber lehnen beide jede weitere Überprüfung (wie sie von Frankreich gefordert wird) entschieden ab. Österreich hat sich verpflichtet, bis zur Ratsentscheidung kein neuer Vertrag zu schaffen und die Verhandlungen über die Zollunion mit Deutschland solange anzusehen.

#### In der Sache

aber hat Österreich an der Seite Deutschlands fest durchgehalten trotz des gewaltigen Drucks und der verlockenden Hilfsangebote Frankreichs. Im Einvernehmen mit dem Deutschen Reich sind alle Schritte der beiden deutschen Mächte gemeinsam überlegt und gemeinsam durchgeführt worden. Die deutsch-österreichische Schallslinie ist in Berlin und Wien einheitlich gesichert und wirb, wie Bizanziner Schöber erneut bestätigte, durch nichts unterbrochen werden. Die Feuerprobe der Nibelungentreue vor den Staaten Europas ist siegreich bestanden! Die Zollunion ist damit freilich noch nicht gerettet, die Entscheidung darüber fällt erst im September. Borlängig hat Frankreich mit Englands Hilfe die Erhaltung des status quo durchgesetzt.

Die Zahl der Arbeitslosen in der Woiwodschaft Schlesien betrug am 13. Mai 64 255, das sind um 1067 weniger als in der Vorwoche.

### Polens Rechenschaftsbericht vor dem Rat

Von Hans Schadewaldt

Gens, 18. Mai.

Der Kampf um die deutsch-österreichische Zollunion und die wirtschaftspolitische Neugestaltung Europas hat das Interesse des Völkerbundsrates in so starkem Maße in Anspruch genommen, daß für die Erledigung der Oberösterreichen, der Danziger und Memeler Fragen keine entsprechende „Atmosphäre“ vorhanden ist. Die Mehrzahl der Ratsmächte möchte am liebsten von der Inanspruchnahme mit den querelles secondaires verzichten bleiben und Muhe vor den ständigen deutsch-polnischen Streitereien haben. Vor allem möchte England die ostoberschlesischen Fragen so lautlos wie möglich in der Versetzung verschwinden sehen, weil die ungeübter gespannte, mit gefährlichem Konfliktstoff geladene Lage Europas das Fortwirken tiefgreifender Unstimmigkeiten auf Grund von Grenzlandklagen nicht verträgt. Polen kommt die Zuspizung der internationalen Gegenseite vor allem die Verschlechterung des deutsch-französischen Verhältnisses zugute: Es ist nicht mehr dem großen moralischen Druck wie gehabt herauszustellen.

auf der Januar-Tagung ausgesetzt, während Deutschland eingekreist denn je dasteht. Da es Polen außerdem glücklich ist, unter Vorspiegelung einer bevorstehenden direkten Einigung mit den Ukrainern die Absezung der peinlichen ukrainischen Beschwerden von der Ratstagung zu erreichen und es seinen Rechenschaftsbericht erst in allerleichter Stunde zur Kenntnis des Völkerbundsekretariats und der deutschen Delegation gebracht hat, sodass deutscherseits kaum die Möglichkeit zur eingehenden Prüfung des außerordentlich umfangreichen, mit einer Fülle von Einzelfällen belegten polnischen Schriftsatzes besteht, so wird eine abschließende Stellungnahme Deutschlands zu der oberschlesischen Frage wohl erst auf der September-Tagung des Rates zu erwarten sein. Jedenfalls wird Dr. Curtius darauf dringen, daß der oberschlesische Streitfall seiner völkerrechtlichen und minderheitspolitischen Bedeutung entsprechend als Frage erster Ordnung behandelt und nicht vom Rate oberflächlich verabschiedet wird.

### Curtius betont den Anspruch auf gleiches Recht

Dr. Curtius nahm im Völkerbundsrat in eindrucksvollen, längeren Ausführungen zu den verschiedenen Fragen Stellung. Die Reichsregierung habe sich auf Grund einer gewissenhaften Prüfung der Rechtslage davon überzeugt, daß die mit der österreichischen Regierung vereinbarten Richtlinien sich vollständig im Rahmen der bestehenden Verträge halten. Ihre Ausprägung geht nicht dahin, daß Zollunionen ein Allgemeines Modell seien, und sie erwarte auch von der deutsch-österreichischen Zollunion nicht alles. Über sie glaubte, daß beide Methoden angebracht seien, der Aufbau von unten durch regionale Verträge und

die Zusammenfassung nach zentralen Gesichtspunkten. Gegenüber den historischen Vergleichen des französischen Memorandums machte Dr. Curtius geltend, daß die früheren Fälle von Zollunionen in keiner Weise den Schluss rechtfertigen, daß jede Zollunion zu einer weiteren Vergrößerung der Staaten führe. Dr. Curtius wies schließlich mit Entschiedenheit den Versuch zurück, neben der Rechtsfrage auch politische Fragen in die Debatte zu werfen. „Es erscheint mir nötig“, so erklärte er, „eins mit aller Klarheit zu betonen:“

Wir sind damit einverstanden, daß der Haager Gerichtshof die Rechtsfrage klärt. Es ist aber nicht zulässig, daneben den Völkerbund anzuwenden, um den Vertrag hier unter dem Gesichtspunkt einer Störung des europäischen Einvernehmen oder gar des europäischen Friedens zur Beratung zu stellen. Wohin sollten wir hier im Völkerbundsrat kommen, wenn wirtschaftliche Verträge, auch wenn ihre rechtliche Zulässigkeit festgestellt ist, hier darauf hin untersucht werden, ob sie einzelnen Mächten erwünscht oder vorteilhaft erscheinen oder nicht. Hat man das in anderen Fällen getan, wo ähnliche Pläne gefasst worden sind? Die Besonderheit des deutsch-österreichischen Falles liegt nur in den geltenden vertraglichen Bestimmungen. Ist diese Frage geklärt, so würde eine darüber hinaus greifende Befassung des Völkerbundes mit der Angelegenheit nichts anderes bedeuten, als unsere beiden Staaten als Staaten in den inneren Rechten zu behandeln. Die Deutsche Regierung und die Österreichische haben übereinstimmend erklärt, daß sie mit diesem Plan keinerlei politische Absicht verfolgen. Sie können verlangen, daß man dieser Erklärung Glauben schenkt. Sie können das um so mehr, als sie, wie ich schon im Europäischen Studiumausschuß ausgeführt habe, bereit sind, mit allen Staaten auf der gleichen Grundlage und auch über andere Vorschläge parallel zu verhandeln.“

## Die Lustgefahr

Wie sollen wir ihr begegnen?

Von sachverständiger Seite wird uns geschrieben:

Mit dem Flugzeug ist eine vollständige Aenderung der bisherigen Kriegsführung eingetreten. Schützen früher die Heere den heimatlichen Boden, so ist heute durch das Flugzeug das Heimatland mit seinen Lebenszentren in gleicher Weise wie das kämpfende Heer den feindlichen Angriffen ausgesetzt. Die gleichen Kampfmittel, wie sie einschließlich der giftigen Gase an den Fronten verwendet werden, wird die friedliche Bevölkerung zu spüren bekommen. Der künftige Krieg wird zu einem Volkskrieg im schlimmsten Sinne des Wortes.

Die riesenhafte Vermehrung der Flugzeuge bei allen Militärstaaten bestätigt leider diese Besorgtheit. Dabei geht diese Ausströmung fortwährend vor sich, obwohl gerade das Flugzeug der Träger zu der befürchteten Entwicklung eines künftigen Krieges ist. Es ist mit der Logik schlecht vereinbar, wenn jetzt die Presse fremder Staaten über das mörderische Bild eines Zukunftskrieges wehklagt. Den einzigen richtigen Weg, die Welt hier vor zu bewahren, hat der deutsche Vertreter auf den Tagungen des Vorbereitenden Abrüstungsausschusses, Graf Bernstorff, gezeigt, indem er eine internationale Vereinbarung forderte, daß in Zukunft jede Verwendung von Flugzeugen gegen die zivile Bevölkerung ausgeschlossen werde. Die anderen Regierungen haben es nicht gewollt. So muß denn das Schreckgespenst künftiger Kriege: Die Gefahr aus der Luft weiter über Europas Völkern lasten.

Uns bleibt nach dem vergeblichen Versuch einer diplomatischen Lösung nichts weiter übrig, als die Folgerungen zu ziehen. Zunächst müssen wir verlangen, daß man uns wenigstens das Recht zur Rettung wie jedem anderen Staat läßt, wenn man nicht in der Lage ist, durch internationale Vereinbarungen Leben und Gesundheit der Zivilbevölkerung zu schützen. Dieses Recht ist uns dadurch verwehrt, daß Deutschland keine eigenen Luftstreitkräfte besitzen darf. Damit fehlt ihm das Rückgrat für die militärische Abwehr gegen die Gefahren aus der Luft. Diese Gegenwehr ist es gerade, die nach allen Erfahrungen ein wesentliches Mittel für die Verhütung oder Verringerung dieser Gefahren bildet. Deshalb müssen wir freie aktive Abwehr gegen die Gefahren aus der Luft in gleichem Maße fordern, wie sie von allen anderen Staaten vorbereitet wird. Wir dürfen uns aber nicht verhehlen, daß selbst bei Freigabe militärischer Abwehr ein genügender Schutz dadurch allein nicht gewährleistet werden kann. Der Luftraum läßt sich nicht absperren wie ein Stück Land. Auch bei größter Wachsamkeit eigener Streitkräfte sind über raschende Luftangriffe nicht auszuschließen.

So muß zum aktiven Schutz der passiven treten. Der in den letzten Kriegsjahren eingeschlagene Heimatluftschutz hat bewiesen, wie unentbehrlich, wichtig und aussichtsvoll passive Schutzmaßnahmen sind. Sie nach einheitlichem Plan vorzubereiten und durchzuführen, muß Sach der Behörden sein, die in kurzer Zeit diese Aufgabe in Angriff nehmen werden. Der Schwerpunkt der Wirksamkeit eines passiven Luftschutzes beruht aber nicht so sehr auf den behördlichen Verfügungen oder Plänen, sondern auf dem richtigen Verhalten des einzelnen. Jeder einzelne muß sich richtig zu verhalten und zu behaupten wissen. Die Erkenntnis von bieger Notwendigkeit ist beachtlicherweise in den anderen Staaten weit verbreitet. Hervorragende Persönlichkeiten des Auslandes haben es wiederholt mit langer Offenheit ausgeprochen, daß die Widerstandskraft der nicht kämpfenden Bevölkerung und ihre Fähigkeit, die sie bedrohenden Gefahren zu überwinden, für den Ausgang eines künftigen Krieges entscheidend sei. So muß auch jeder Deutsche lernen, sich zu schützen. Die Schrecknisse der Luft in sensationaler Weise auszumalen, erzeugt nur Furcht, und diese ist ein schlechter Ratgeber in Gefahr. Das Gebiet, von dessen richtiger Kenntnis einst Wohl und Wehe für den einzelnen abhängen kann, ist zu wichtig für Phantasieausflüsse. Es sollte nur durch wirkliche Sachverständige und nur mit fühlbarwährender Beurteilung behandelt werden. Nur wenn die Bevölkerung lernt, einer Gefahr ruhig entgegenzublicken, sie richtig abzuschätzen und entschlossen das Richtige zu tun, wird sie diese meistern. Eine zielbewußte und planmäßige Abschöpfung aller Abwehr- und Schutzmöglichkeiten vermag auch die Gefahren aus der Luft wirksam zu verringern.

## Der Preußische Gesandte in München abberufen

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 18. Mai. Der Amtliche Preußische Pressebeamte teilt mit:

Nachdem die Preußische Staatsregierung aus Gründen der Sicherheit beschlossen hat, die Preußische Gesandtschaft in München aufzuheben und der Preußische Landtag diesem Beschluss zugestimmt hat, ist der derzeitige Preußische Gesandte bei der Bayerischen Staatsregierung, Dr. Denk, unter Gewährung des gesetzlichen Wartezeitelbes einstweilig in den Ruhestand versetzt worden.

## Der nationalsozialistische Wahlsieg in Oldenburg

(Telegraphische Meldung)

Oldenburg, 18. Mai. Am Sonntag haben die Landtagswahlen in Oldenburg stattgefunden, die allgemein mit großer Spannung erwartet wurden, da man von ihnen wesentliche Rückschlüsse auf die politische Entwicklung in der Wählerschaft des ganzen Reiches erwartet. Der Ausgang der Wahl hat gezeigt, daß man sich anscheinend wieder einmal in allen Lagern über die Verteilung der Kräfteverhältnisse getauft hat.

Es trifft, wie die Wahlforscher zeigen, jedenfalls nicht zu, daß die Nationalsozialistische Partei ihren Höhepunkt seit dem 14. September überschritten habe. In Oldenburg sind die Nationalsozialisten zahlenmäßig noch außerordentlich angewachsen. Allerdings haben sie auch nicht die Stärke erreicht, die sie selber erhofft hatten; sie haben nicht, auch mit Hilfe der Deutschen nationalen Volkspartei nicht, die absolute Mehrheit im Landtag, mit der sie wohl selber gerechnet hatten. Erfreulich ist die Feststellung, daß im Verhältnis zu dem Anwachsen des Nationalsozialismus der Kommunismus in Oldenburg nur wenig zugenommen hat. Die Parteien der Mitte befinden sich weiterhin auf absteigender Linie, die Landtagswahl zeigt eine fortschreitende Abwanderung nach den Flügeln, die im vorliegenden Falle aber weit aus dem Nationalsozialismus zugute gekommen ist. Die Wahl durchweg ruhig verlaufen.

### Das Ergebnis der Wahl

| Reichstagswahl vom 14. Sep. 1930 |         |        |
|----------------------------------|---------|--------|
| (Stimmen)                        | Mandate |        |
| Deutsche Volkspartei 5 798       | (1)     | 14 677 |
| Sozialdemokraten 57 536          | (11)    | 66 148 |
| Wirtschaftspartei 8 983          | (1)     | 10 029 |
| National-Soz. 101 490            | (19)    | 76 216 |
| Kommunisten 19 389               | (3)     | 13 933 |
| Landvolk 5 427                   | (1)     | 12 756 |
| Christl.-Soz. Volksd. 3 206      | (0)     | 3 054  |
| Zentrum 46 290                   | (9)     | 47 733 |
| Deutschnational 13 529           | (2)     | 14 203 |
| Liste Beyand 5 194               | (1)     | —      |

Im alten Landtag waren die Mandate wie folgt verteilt:

|               |    |
|---------------|----|
| DVP.          | 5  |
| SPD.          | 15 |
| Staatspartei  | 5  |
| NSDAP.        | 3  |
| KPD.          | 1  |
| Wirtschaftsp. | 2  |
| Landvolk      | 3  |
| Chr.-Soz. Bd. | 0  |
| Zentrum       | 9  |
| DNVP.         | 4  |

Der „Angriff“ bezeichnet es als selbstverständlich, daß die Nationalsozialisten als stärkste Partei des Landes Anspruch darauf erheben werden, bei der Frage der Regierungsbildung führende zu sein.

Die „Vossische Zeitung“ bezeichnet das Oldenburger Ergebnis als ernstes Stimmengeschehen. Es zeigt, unter welchem ungeheuren Druck die Reichsregierung steht. Sie kämpft gegen Strömungen, die eine Realität darstellen, mit der Politik und Wirtschaft. Im und Ausland rechnen müssten. Auch die stärkste Autorität könne auf die Dauer nicht ausreichen, wenn nicht von außen eine Erleichterung materieller und psychologischer Art eintrete. Der „Volks-Anzeiger“ sieht in den Wahlen einen eindeutigen Gradmesser für die Reichspolitik. Nur das Zentrum habe sich gehalten. Alle anderen Parteien, die das Kabinett Brüning stützen oder tolerieren, seien schwer, bis zur Vernichtung, geschlagen worden. Die „DAZ“ wünscht, daß die Wahl ein neues ernstes Warnungszeichen auch nach Genf hin sein möge. Freilich, selbst wenn mit Engelszungen geredet würde, Frankreich scheine die Wahrheit nicht sehen zu wollen und nicht lehnen zu können. Die „Börsen-Zeitung“ bedauert die Versplitterung des bürgerlichen Lagers. Hätten die Wirtschaftspartei und die Christlich-Sozialen, die zusammen über 7000 Wähler hätten, sich entschließen können, mit einer anderen Rechtspartei zusammenzugehen, so wären die Stimmen ihrer Wähler nicht umsonst abgegeben und ein Mandat mehr für die Rechte wäre gesichert. Damit hätte eine Rechtsregierung die Mehrheit gehabt!

Der neu gewählte Oldenburger Landtag muß verfaßungsgemäß innerhalb sechs Wochen nach der Wahl einberufen werden, also bis Ende Juni. Im Ministerium ist man jedoch dem Vernehmen nach der Meinung, daß der Landtag möglichst früher zusammenentreten soll. Wahrscheinlich wird der 9. oder 10. Juni in Aussicht genommen.

## Rußland hat das Wort

Die wirtschaftspolitische Bedeutung der Sowjet-Aufräge

(Bon unserem zur Ratstagung entsandten Redakteur Hans Schadewald)

Genf, 18. Mai. Im Laufe der Nachmittagsverhandlung des Europa-Ausschusses ergriff der russische Außenminister Litwinow das Wort zu einer wirtschaftspolitisch sehr interessanten Rede über Russlands Stellung an den europäischen Wirtschaftsräumen. Gegenüber der Krise in allen europäischen Staaten, so führte er aus, erfreue sich Sowjetrußland im Zeichen des Fünfjahresplanes einer fortschreitenden Aufwärtsentwicklung. Die Ursache des europäischen Wirtschaftsstuhls sei die industrielle und agrarische Überproduktion, die dem kapitalistischen System (!) entstamme. Der Abbau der Inlandspreise und die Anpassung der Exportpreise an diese, sei notwendig, um gesunde Verhältnisse auf den inneren Märkten herzustellen. Mit erfreulicher Offenheit kennzeichnete Litwinow die Friedensverträge und das Rüstungssieger als Hauptträger des rückgängigen europäischen Wirtschaftsstatus.

Russlands Bedeutung für die internationale Wirtschaft zeigt u. a. die Tatsache, daß 23 Prozent der gesamten landwirtschaftlichen Maschinenproduktion Deutschlands und sogar 75 Prozent der gesamten deutschen Maschinenindustrie sowie 43 Prozent der amerikanischen Traktoren nach Russland eingeführt werden.

## Westmarkenverein fordert Deutschen-Bojkott

(Eigene Meldung)

Kattowitz, 18. Mai. Der Kattowitzer Preisverband des Westmarkenvereins hielt eine Versammlung ab, in der eine Reihe von Entschließungen gefaßt wurden, die sich gegen das deutsche Element in Polen und besonders in Oberschlesien richten. Die Tagung fordert die Staats- und Verwaltungsbehörden und die gewerkschaftlichen Organisationen zum Boykott deutscher Waren auf. Weiter wird der Boykott der deutschen Kaufleute und Handwerker gefordert, da diese gegenüber dem polnischen Staat eine illegale Haltung eingenommen. Weiter wird von den Industrieunternehmungen und Kaufleuten verlangt, daß sie bei Personalabbau in erster Linie die Deutschen entlassen sollen. Schließlich wurde gegen „die weitere Verkürzung der Rechte der polnischen Minderheit in Deutschland im nationalen und religiösen Leben“ Einspruch erhoben und eine angebliche Nachgiebigkeit des polnischen Rundfunks gegenüber „Provokationen des deutschen Rundfunks“ kritisiert.

## Hendersons Antrag für den Haag

(Telegraphische Meldung)

Genf, 18. Mai. In der Sitzung des Völkerbundsrates schlug der englische Außenminister Henderson folgende Entschließung hinsichtlich des deutsch-österreichischen Abkommens vor:

„Der Völkerbundsrat bittet den Ständigen Internationalen Gerichtshof gemäß Artikel 14 des Paktes über folgende Frage sein Gutachten zu erstatte:

Würde ein zwischen Deutschland und Österreich auf der Grundlage und in den Grenzen der in dem Protokoll vom 19. März 1931 vorgehechten Einzelheiten mit Artikel 88 des Vertrages von St. Germain und mit dem am 4. Oktober 1922 in Genf unterzeichneten Protokoll Nr. 1 vereinbart sein.

Der Rat bittet den Gerichtshof, den vorliegenden Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Antrag als dringlich zu behandeln, ist der Rat erachtet. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

Der Rat schlägt den Generalsekretär an, den Antrag als dringlich zu behandeln. Der Generalsekretär wird ermächtigt, diesen Antrag dem Gerichtshof zu unterbreiten, die notwendige Hilfe zur Prüfung der Fragen zu gewähren und gegebenenfalls Vorfahrten zu treffen, um vor dem Gerichtshof vertreten zu sein.“

## Oesterreichs Souveränität

Zum Anschluß an Henderson ergriff der österreichische Botschafter Schober das Wort zu einer längeren, in englischer Sprache vorgetragenen Rede. Dr. Schober führte u. a. aus: Der Österreich der Verleihung des ersten Genfer Protokolls beschuldigt und dies auch im französischen Memorandum festgelegt ist, muß es seinen Rechtsstandpunkt darlegen. Die Frage, ob die geplante Zollunion Österreich wirtschaftliche Vorteile bringen würde, muß wohl Österreich selbst überlassen werden. Den Vorwurf der Heimlichkeit bei den österreichisch-deutschen Verhandlungen müsse er zurückweisen. Es sei unmöglich zu behaupten, daß durch den Zollvertrag Österreich sich seiner Unabhängigkeit nicht aufgegeben habe.

Am Schlüß seiner Ausführungen betonte Dr. Schober nochmals, daß man die von Österreich und Deutschland unternommene Aktion durchaus ernst zu nehmen habe.

Dr. Schober schloß: „Das wichtigste Ele-

ment der Souveränität eines Staates ist sein

Recht, mit anderen Staaten zu verhandeln.

Eine extensive Auslegung des Genfer Protokolls

würde die Sorge des Auslandes um unsere Unab-

hängigkeit so weit treiben, daß Österreich

aktion unzählig gegenüber dem Auslande

würde. Das Genfer Protokoll verpflichtet nicht

nur Österreich zur Bewahrung seiner Unab-

hängigkeit, sondern auch die Mächte zu deren Re-

spektierung.“

und die Herstellung des freien Warenverkehrs zu verhandeln. All das beweise, daß Österreich seine handelspolitische Unabhängigkeit nicht aufgebe. Am Schlüß seiner Ausführungen betonte Dr. Schober nochmals, daß man die von Österreich und Deutschland unternommene Aktion durchaus ernst zu nehmen habe.

Dr. Schober schloß: „Das wichtigste Ele-  
ment der Souveränität eines Staates ist sein  
Recht, mit anderen Staaten zu verhandeln. Eine  
extensive Auslegung des Genfer Protokolls  
würde die Sorge des Auslandes um unsere Unab-  
hängigkeit so weit treiben, daß Österreich  
aktion unzählig gegenüber dem Auslande  
würde. Das Genfer Protokoll verpflichtet nicht  
nur Österreich zur Bewahrung seiner Unab-  
hängigkeit, sondern auch die Mächte zu deren Re-  
spektierung.“

streiten sollte, so bleibe doch die Tatsache bestehen,  
daß die Zollunion im Austausch für einen unge-  
wissen wirtschaftlichen Vorteil sicher eine

## politische Gefahr,

eine Bedrohung der Ruhe Europas darstelle. Er sei mit Henderson darin einverstanden, daß es sich um eine wesentlich juristische Frage handelt, er hal

# Unverhülfungsbeilage

## Traktat über die Liebe / 3. Gräfin zu Reventlow

Am 18. Mai würde Gräfin zu Reventlow ihren 60. Geburtstag feiern. Wie nahe diese menschlich wie dichterisch hochzuverehrende Frau schon vor 20 Jahren den Gedankenkreis der heutigen Zeit stand, kann man aus dem folgenden Brief ersehen, den wir mit Erlaubnis des Verlages Albert Langen, München, ihren dort erschienenen „Gesammelten Werken“ entnehmen. Er entstammt der in Briefform abgefaßten Amouren-Sammlung „Bon Paul zu Pedro“.

Gestern habe ich lebhaft an Sie denken müssen. — Regenstadt — o Tea room — o Teegepräch!

Ich habe inzwischen verschiedene Leute kennen gelernt, und diese verschieden Leute sahen gestern hier an unserer geheiligten Stätte zusammen und vertrautten, verbührten, verwidelten sich in ein endloses Gerede über Liebe, Erotik und was dazu gehört.

Apropos — Erotik — ich kann das Wort bald nicht mehr hören. Schade, daß es kein anderes dafür gibt. Die allerum möglichsten Leute führen es schon im Munde und schmücken ihre unshympathischen oder obszuren Erlebnisse damit. Es geht nicht mehr, wir sollen es uns abgewöhnen — ja, aber im Teegepräch müssen wir es wohl faute de mieux einsteuern noch beibehalten, da hört es ja auch niemand.

Was wollte ich Ihnen denn erzählen? — Daß diese Leute wieder einmal das Weinen aller Dinge endgültig feststellten, alles schön sortierten, in Schachteln taten und Etiketten darausklebten, nach meinem Gefühl aber immer in die falsche Schachtel und mit falscher Etikette.

Liebe und Erotik zum Beispiel kamen in denselben Karton. Ich brauchte nur an Sie zu denken, um das unbillig zu finden.

Ach, mein Gott, wenn alles immer Liebe oder auch nur etwas Aehnliches sein sollte, wo käme man da hin? Bedenkt Seligkeit, wenn es anfängt, „Konflikte“, während es dauert, und große Tragik, wenn es zu Ende geht — so etwa schienen diese Gerechten es sich vorzustellen — nein, das möchte wirklich zu weit führen.

Die Frau wolle doch wenigstens die Illusion haben, daß sie liebt, wenn sie einem Manne angehört, — meinte jemand, und die anderen stimmten ihm bei.

Das ist hart, sehr hart. Schon das diktorische: die Frau, der Mann. Wer sind diese Frau und dieser Mann?

Warum wohl überhaupt diese Sucht, die schöne Vielfältigkeit des Lebens und all seiner Möglichkeiten abzuleugnen oder wenigstens nach Kräften einzuschränken? Wie Kellner — es gibt solche — die gerne die große Speisekarte wegstecken, damit man das bequeme, aber unausstehliche Menü wählen soll.

„Man“ tut doch schließlich in erster Linie, was einen freut, und weil es einen freut. Und das ist natürlich etwas anderes. Es kann wohl manchmal Liebe und „große Leidenschaft“ sein, aber ein andermal — viele, viele andere Male ist es nur Pläster, Abenteuer, Situation, Höflichkeit, — Moment — Langeweile und alles Mögliche. Sodann eine Spielart hat ihre besonderen Reize, und das Ensemble aber dieser Reize dürfte man wohl faute de mieux einsteuern noch beibehalten, da hört es ja auch niemand.

Es kommt „der Frau“ auch gar nicht in den Sinn, sich immer einzureden, daß es Liebe ist, im Gegenteil, das wäre ihr manchmal nur peinlich, und sie ist recht froh, daß es sich anders verhält. Man braucht doch auch Erholung vom Ernst des Lebens.

Und Liebe? Unter Liebe verstehe ich — nun, eine seriöse Dauersache. Aber Sie dürfen mir diesen Begriff nicht zu optimistisch aussaffen. Dauersache ist alles, was — sagen wir, was monatelang dauert — seriöse Dauersache, wenn es viele Monate sind; über ein Jahr, — dann wird es schon Verhängnis mit einem Stich ins Ewige. Natürlich gibt es auch Dauersachen mit Unterbrechung und viele andere Variationen.

Damit war meine gestrige Gesellschaft durchaus nicht einverstanden, und man versuchte mich mit vielen Fragen in die Enge zu treiben. Aber dann mache ich mirs bequem und verstimme. Ich habe überhaupt nicht viel Sinn für theoretische Fragen, außer, wenn es mich momentan reizt zu widersprechen. Das ganze Gerede ist so überflüssig, es sollte wenigstens Konversation bleiben — wie mit Ihnen. Dann hat es seinen Reiz.

Und wie angenehm, daß man als Frau keine Logik zu haben braucht! Denken Sie, wenn ich all meine mühsam erworbene Lebensweisheit in Schachteln ordnen sollte — ach nein, ich werde lieber alles durcheinander in eine Schublade und hole gelegentlich heraus, was mir — oder anderen Spaß macht.

Im Anschluß an das Liebesproblem kamen natürlich auch die „wertvollen Menschen“ aufs Tafel — also Wasser auf Ihre Mühle —, die wertvolle Frau, die so oft und unbegreiflicherweise ihr Gefühl an unwürdige Objekte verschwendet, und der wertvolle Mann, der ungern bei Seite steht, und ihn so weiter, die ganze Litanei.

Tenerster Doktor, gerade damit haben Sie mir ja auch so oft, so oft gefragt. Und ich habe mich so redlich bemüht, Ihnen plausible zu machen, daß innerer Wert gar nichts mit erotischer Attraktion zu tun hat. Wenn mir jemand gefällt, frage ich doch den Teufel daran, wie es mit seinem inneren Wert bestellt ist. Kommt beides zufällig zusammen — tant mieux. Dann ist es natürlich auch etwas anderes wie die bloße Averteure, die keine Fortsetzungen verträgt, weil der Partner einem als Mensch ganz gleichgültig ist und man nichts mehr mit ihm anzufangen weiß.

Geht es um Ernstliches, so muß allerdings irgend etwas da sein, was für mich persönlich Wert hat, mir erfreulich, wohltuend, unentbehrlich erscheint oder mir imponiert, kurz, was ich haben möchte. In denen, die man liebt, will man wohl irgend etwas schätzen, manchmal schätzt man sie auch in Bausch und Bogen oder bildet sich wenigstens eine Zeitlang ein.

Sa, das ist dann Liebe, solange die Attraktion dauert; und wenn sie aufhört, so ist es unangenehm, weil man sich wirklich gerne hat.

Ich halte schon deshalb nichts davon, daß man sich allzu intensiv zusammenlebt und dann in bitterem Leid auf Nimmerwiedersehen auseinander geht. Bei jeder besseren amourösen Angelegenheit sollten Anfang und Ende überhaupt nicht so scharf umrisseen sein.

Ja, ich habe bei dieser angeregten Abendunterhaltung mein stilles Vergnügen gehabt, und wenn

### Zu Tode getanzt

Als Kaiser Wilhelm II. im November 1908 in Donaueschingen zur Jagd weilte, wurde der letzte Jagdtag abends durch ein festliches Diner gefeiert, zu dem sich alles in gehobener Stimmung versammelte. Die glänzende geschmückte Tafel mit den Damen in hellen Kleider zwischen den hellgrünen Fracks der Fürstenbergischen Jagdgäste bot ein besonders farbenprächtiges heiteres Bild. Nach aufgehobener Tafel begab sich der Kaiser mit der ganzen Gesellschaft in die große Halle, wo die Freiburger Regimentskapelle muntere Weisen spielte. Ein Walzer erklang, und herein trat eine groteske Figur: Graf Hülsen hatte sich eine helle Ballrobe der Hausherrin angezogen, einen roten Hut aufgesetzt und so tanzte er, den Fächer losließt in der Hand, in seiner graziösen Weise ein Solo nach den Klängen der Musik. Rauschender Beifall lobte ihm, wie er, rückwärts schreibend und den Damen Küssände zuwerfend, die Halle durch eine Glassür verließ. Da plötzlich ein rasches Läufen, ein Raunen und Flüstern, alles drängt nach jener Tür, und hinter ihr liegt, lang ausgestreckt, der noch soeben lebenslustig atmende und tanzte — tot! Die Maskerade war entfernt, der Leibarzt Dr. Niedner triete über ihm, um alles zu tun, was die ärztliche Kunst erfordert, um den Atem wieder zu wecken — umsonst. Zu Händen der Leiche stand tief erschüttert der Kaiser. Graf Hülsen war der Mann, zu dem Wilhelm II. vielleicht die wärmste menschliche Sympathie empfunden hatte.

ich meine eigenen Amouren Revue passieren lasse, die tragischen und die heiteren, seriöse Dauersachen und flüchtige Minnehändel — wie sie sich nacheinander, nebeneinander und durcheinander abspielen, so fügt sich für mein Empfinden alles ganz von selbst zur schönsten Harmonie zusammen. Auch wenn — eher am, das gilt Ihnen mit — andere Leute so oft etwas daran auszusehen haben.

## ich oder - ich?

Roman von Hermann Hilgendorff  
Copyright by Greiner & Co., Berlin NW 6

23

Katja stieß Aram heimlich an:  
„Du, den Kleinen nehmen wir hoch! Scheint ein reiches Bürschchen zu sein und 'ne feste Nummer nebenbei. Läßt mich man machen, wenn er blau ist, nehmen wir ihm das Gelb ab, und dann teilen wir uns den Ramsh!“

Inge lächelte zu:

„Brost, mein blondes Glück!“

Ich glaube, ich wäre eine fabelhafte Schauspielerin geworden, dachte sie, über sich selbst erstaunt.

Noch hatte sie den Mann, den sie suchte, nicht entdeckt.

Aram saß etwas verborgen hinter einer Säule. Er brütete dumms vor sich hin. Bin ich Leitmann, oder bin ich Aram, Hölle und Teufel, was ist besser? Die Polizei war ihm auf der Spur. Als Aram? Als Leitmann? Er wagte den Gedanken nicht zu Ende zu denken. Das Ende dieses Gedankens war grauenhaft.

Stands am Ende dieses Gedankens nicht auch ein Hinter mit einer habsüdenden Schlinge? Für ihn Aram? Aram stürzte zwei, drei Gläser Whisky wie Wasser herunter.

„Uff,“ die Welt sah wieder anders aus. Da waren tausend Wege, um dem Fluch seines Schickels zu entrinnen! Gleich würde Leitmann kommen. Auch ein Halunke, aber trotzdem... Er würde den Gläser bringen, und dann würde er, Aram, fliehen.

Ergenwo ein neues Leben beginnen... Brasilien — Australien... Costa Rica — Melbourne... Ergenwo, wo das rollende Gold Macht und Herrschaft war...

Dort leben mit einer schönen, heißblütigen Frau!

„Kennt du das kleine Haus am Michigansee?“  
Song der Neger süß und lockend...

Aram trank und trank...

Toller freiste sein Blut...

Schöne Frauen waren hier in der Bar. Frauen mit läufigen Herzen, aber dankbar und gut zu jedem, der sie nett behandelte — und bezahlte.

Da war die rotblonde Marie!

Nelkenmarie nannte man sie, weil sie eine sonderbare Vorliebe für weiße Nelken hatte. Sie war raffiniert einfach gekleidet, ein eng anliegendes, schwarzes Seidenkleid, nur mit einer weißen Nelke geschmückt, aber ihr rotgeschminkter Mund brannte wie eine Wunde.

Sie tanzte im Arm eines nichtssagenden blonden Jünglings einen wundervollen spanischen Tango. Ihr Körper bog sich weich und schmiegsam, sie verschmolz mit den Tacken der wildmelancholischen Musik.

Das Blut rauhte heißer in Arams Adern. Er holt sein Glas und trank ihr zu.

Nelkenmarie nickte zurück. Ihre Neugier wurde wach. Der Mann sah gut aus.

Sie ließ ihren Partner nach dem Tanz stehen und glitt langsam, beinahe lauernd an Arams Tisch.

„Du,“ stöhnte Aram heiser. Er war schwer betrunken.

Das Mädel stand dicht vor Aram. Langsam schob sie ihren Körper näher.

„Ja, du?“, fragte sie lockend mit dunkler Stimme.

Aram achtete nicht darauf, daß man am Nebenstisch aufmerksam wurde. Witzworte flogen... ein alter Begehrte lachte medernd auf.

„Mädchen!“, lachte Aram und erhob sich schwankend. Plötzlich riß er die Frau an sich und bedeckte ihr Gesicht mit gierigen Küßn.

Im selben Moment zerbrach der junge Mann an der Bar sein Seltglas. Der Wein rann in kühlem Strom über Ingés Hand — sie fühlte es nicht. Mit weit aufgerissenen Augen starzte sie in den Spiegel, der über dem Bartisch hing: Aram küßte eine fremde, zweifelhafte Frau!

Ekel würgte Ingés Kehle.

Niemals bemerkte, wie sie langsam aufstand, und plötzlich stand vor Arams Tisch ein junger Herr im Smoking, mit lodernden Augen, die rechte Hand in der Tasche verborgen.

23. Kapitel.

„Fehlschlag!“

An einem kleinen Tisch sahen zwei Herren, die kein Auge von Aram ließen.

Die beiden Beamten des Argus.

Stillschweigend rauchten sie. Hin und wieder glimmt die Zigaretten wie zwei lauernde Augen. „Müssen wir jetzt etwas unternehmen?“ flüsterte der Beamte Helmers.

Aber Detlevsen knurrte nur durch die Zähne:

„Unsinn, der Kerl ist uns hier doch sicher! Ich habe nur eine Sorge, wenn Kräulein von Grabow kommt, gibt es ein Unglück. Die läßt nicht mit sich spazieren. Vielleicht kommt sie aber gar nicht her. Unsere Warnung mag genug haben...!“

„Sie kommt, ich fühle es...! Und ich bin überzeugt, sie kommt mit einem Revolver!“

„Wir müssen sie absangen, ehe sie ihn entdeckt! Die Frau ahnt nichts von den Fallen und Hintertreppen hier in diesem Sündennett!“

Detlevsen wollte aufspringen.

„Ruhe!,“ zischte der andere. „Vielleicht tun wir einen guten Fang!“

Plötzlich schwankte Helmers, als hätte ihm einer einen Faustschlag versetzt.

„Teufel, dies Gesicht?“

„Sie!,“ schrie Detlevsen, aber er wagte nicht aufzustehen, um das Unglück nicht zu beschleunigen.

Die nächsten Szenen spielten sich in einer Geschwindigkeit ab, daß die beiden Detektive meinten, ein Film rolle sich vor ihnen ab. Ehe sie sich befreien konnten, krachte der erste Schuß.

Der junge Herr im Smoking stand schon eine ganze Weile am Tisch, ehe ihn Aram bemerkte.

„Fort da, wir brauchen keinen Zuschauer!“ lallte Aram, und hob den Kopf über das Haar des Mädchens, die an seiner Brust gelehnt lag.

Erst jah er, daß er direkt in die kleine runde Öffnung eines Revolvers starrte.

Einen Augenblick war er wie gelähmt. Er blieb wie hypnotisiert auf den Lauf und Riegel und Mut fielen mit einem Schlag von ihm ab. Er begann zu wimmern:

„Nicht schreien! Nicht schreien!“

Er hatte noch nicht einmal erkannt, wer der junge Herr im Smoking war, der ihn bedrohte.

Erst jetzt sagte die erste Worte:

„Bringer!“

Nelkenmarie fuhr auf. Nanu, das war doch keine Männerstimme? Sie blickte auf den Revolver und witterte eine Eifersuchtszene, aber ihren feinen Kavalier wollte sie sich nicht nehmen lassen.

Blitzschnell glitt sie von Arams Schoß und verschwand. Sie wußte, wo sie Hilfe herkriegen konnte.

„Meineißiger!“ sagte jetzt der junge Mann im Smoking mit glassklarer Stimme und sein Finger berührte den Stecher der Pistole.

Hilfe, ein Wahnsinniger! gurgelte Aram. Er begriff nicht, er ahnte nicht, warum dieser junge Mann im Smoking sein Leben wollte.

In diesem Moment wurde Inge von hinten gepackt. Eiserner Faust hielt sie. Ein widerlich lächelndes Gesicht beugte sich über sie. Unter dem triumphhaften Druck einer eisernen Faust mußte sie ihren Revolver loslassen. Er fiel zu Boden und entlud sich krachend.

Die Mädchens an der Bar kreischten auf.

Der Mann, der Inge gepackt hatte, drückte sie näher an sich.

„Komm mal her, mein süßer Junge, dich will ich mir mal näher anschauen!“

Die Inge es verhindern konnte, riß er sie hinter eine Portiere. Eine Tür fiel ins Schloß. Inge wehrte sich verzweifelt. Der Mann hielt sie fest.

„Warte, mein Bürschchen, ich werde dich lehren, uns die Polente mit seinem Schießen auf den Hals zu heben!“

Er gab ihr einen derben Stoß. Heftig fuhr sie mit dem Kopf gegen die Wand. Der Kragen hing ihr in Zügen herunter. Ihr Atem ging leuchtend.

Es war ganz dunkel in dem Raum, in den man sie geschleppt hatte.

Nur gedämpft hörte man die Musik durch die Portiere.

Inges Kopf schmerzte zum Berspringen. Sie taumelte hoch und wollte zur Tür. Brutal stieß sie der Kerl zurück.

„Hiergeblieben!“

Lautlos sank Inge in sich zusammen. Die Wände schienen über sie herzufallen.

„Nun flieht Aram mit Hildegard“, dachte sie noch, ein heiher Schmerz quoll in ihr hoch.

Wieder machte Inge einen Schritt zur Tür. Ihre Füße waren schwer wie Blei...

Sie flebte am Boden...

Der zweite Schritt ging schon leichter, die Angst peitschte sie.

Aber zum dritten Schritt kam sie nicht. Zwei eisige Fa

Am 18. Mai 1931 verschied infolge eines Betriebsunfallen plötzlich und unerwartet im 55. Lebensjahr der Betriebsführer unserer Fiedlersglückgrube.

Herr Bergverwalter

## Rudolf Hergesell.

Seit dem 2. April 1898 war er ununterbrochen bei uns tätig. Mit unermüdlichem Eifer hat er seine Kräfte seinem Berufe gewidmet. Nicht nur seine Verdienste, sondern auch sein offener Charakter, sein schlichtes Wesen und seine Menschenfreundlichkeit sichern ihm bei uns und allen seinen Mitarbeitern ein ehrendes Andenken.

Beuthen OS., den 18. Mai 1931.

Schlesische Bergwerks- und Hütten-Aktiengesellschaft.

Kriegerverein Beuthen O.S.

Kamerad Herr

Franz Koslowski

ist gestorben. Der Verein tritt zur Erweisung der letzten Ehre Dienstag, den 19. Mai 1931, nachm. 1/2 Uhr, vor der Fahne, Gymnastikstr. 6, an. (Trauerhaus: Dyngosstraße 45). Zahlreiches Erscheinen erwünscht! Der Vorstand.

Schützenhaus, Beuthen O.S.

Dienstag, den 19. Mai 1931, 20 Uhr

### I. Oberschl. Heimatabend

Mitwirkende:

Der Solistchor v. St. Maria, Dir. Erich Loksay.

Das Städt. Orchester, Dir. Erich Peter.

Eintritt 0,25 RM.

Bei ungünstiger Witterung findet das Konzert im Saale statt.

### Die Reichsbank in Beuthen O.S.

ist am Sonnabend, dem 23. Mai 1931, von 12 Uhr ab für den Verkehr mit dem Publikum

**geschlossen!**  
Reichsbankstelle.

Dr. Anlauff  
Bad Landeck  
Fürsterhaus.

Schreibmaschinenarbeiten  
führt sauber u. billig aus. Angebote unter B. 3008 an d. Geschäft dieser Zeitg. Beuthen.

### Handsekunst

Durch die Berechnung ihrer Vergangenheit und Zukunft bringe ich die Beweise meiner Gabe und meines Könnens. Ihre Zukunft berechte ich streng reell. M. Garayek, geb. Fels, Beuthen, Hohenstaufenstr. 19, pr. Sprechstd. 10-20 Uhr. a. d. G. d. S. Bth. send.

### Wieczorek melde Dich!

Dame obigen Namens, die Mai 1929 im Bier "Zwei Schwestern", Beuthen, beschäftigt war, wird gebeten, sich bei Roschitz, Beuthen O.S., Große Blottnigstraße 34/35, oder Katowice, tylna ul. Maracka 3, bis Donnerstag zu melden. Dringende Angelegenheit.

Villa Juszczyk, Krummhübel

Frohes Pfingstfest  
allen meinen verehrten Gästen.

Neu! Preisabbau. Pauschalkuren  
ab 1 Woche. Dfätzliche. Tel. 66.

### PALAST-THEATER

Von Dienstag—Donnerstag, 19.—21. 5.

8 Kanonen!

Nr. 1 Otto Gebühr in: „Scapa Flow“

Das Grab der deutschen Flotte. 8 Akte!

Nr. 2 „Tagebuch einer Verlorenen“

Nach dem Roman von Margarete Böhme. 8 Akte!

Nr. 3 Richard Talmadge in: „Achtung! Doppelgänger“

Ein Sensationsfilm mit Tempo! 6 Akte!

Anfang 4 Uhr, letzte Vorstellung 8 1/4 Uhr

**BILLIGE PREISE!**

Mittwoch, 20. 5., vorm. 10 1/2 Uhr: Sondervorstellung für Erwerbslose

Eintritt 20 Pfg. — Ausweise an der Kasse vorzeigen!

In das Handelsregister A. ist unter Nr. 2147 die Firma „Hyacinth-Drogerie Josef Wifetta“ in Beuthen O.S. und als ihr Inhaber der Drogenfärermann Josef Wifetta in Beuthen O.S. eingetragen. Amtsgericht Beuthen O.S., den 15. Mai 1931.

**Kleine Anzeigen  
große Erfolge!**

### Bei Schmerzen

Kopfschmerzen, Migräne, Rheuma- u. Nervenschmerzen, Muskel- und Zahnschmerzen sowie Grippe sofort nur

### HERBIN-STODIN

Tabletten oder Kapseln, welche bei guter Bekämpfung unübertroffen sind.

### Fragen Sie Ihren Arzt.

In den Apotheken erhältlich zu

R.M. 0,60, R.M. 1,10, R.M. 1,75, R.M. 2.—

Best.: Dimeth. ac. phenyl. phen. Lith.

Proben kostenlos d. H. O. Albert Weber,

Fabrik pharm. Präparate, Magdeburg.

THEATER  
Beuthen O.S.  
Dyngosstr. 39

THEATER

Heute Groß-Premiere!

1914  
Die letzten Tage vor dem Weltbrand

Ein Film vom Schicksal Europas, der ebenso wie im „Westen nichts Neues“ verboten, jetzt aber freigegeben wurde. — Der Sprechfilm mit der Bomben-Besetzung:

Klöpfer als Kaiser Franz Joseph  
George als Jean Jaurès

Bassermann als Bethmann-Hollweg

Schünzel als Zar

Höflich als Zarin

Homolka als Sasanow

Peppler als Graf Pourtales

Abel als Graf Berchtold

Loos als Kriegsminister von Falkenhayn

Hart als Großfürst Nikolajewitsch

sowie weitere 40 prominente Darsteller

Im Beiprogramm: 1 Kurz-Tonfilm und die neueste Tonwoche

Das Dell-Theater bietet Ihnen einen angenehmen kühlen Aufenthalt, da es mit der neuesten Frischluft-Anlage versehen ist.

**Dillig!**

Räucher-  
Flundern 40  
Pfg.

ff. frischen  
Spargel 70  
Pfg.

Suppenspargel Pfd. 40 Pfg.  
Feinkost-Spezialhaus Carl Albert  
Beuthen O.S., Bahnhofstraße 15.

### 5-Zimmerwohnung

Gleiwitzer Straße, 1. Etage, mit Küche und mob. Bad, für Anwalt, Arzt oder Büro geeignet, für 15. 6. entl. früher zu vermieten. Zuschriften an Postfach 273, Beuthen O.S.

### Ein Laden

nebst großen Lagerräumen und Büro, Nähe Ring, billigt zu vermieten. Geöff. Angebote unter B. 3010 a. d. G. d. S. Beuth.

### Miet-Gesuche

Suche eine beschlag-nahmefreie

### Stube u. Küche

oder eine große Stube gegen Abstandsgeld.

Angeb. unter B. 3012 a. d. G. d. S. Beuth.

### Laden Zimmer

mit Bodenutzung für 1. oder 15. 7. gefüllt. Preisang. u. B. 3009 a. d. G. d. S. Beuth.

### Wochenend in

### Bad Johannisbrunn

bei Troppau (Auto-Straße 20 km)

Volle Tagespension und Nächtigung Rmk. 7.— Samstag abends **Gesellschaftstanz**. Auskünfte und Anmeldungen auch durch Westschlesisches Annoncenbüro Troppau, Telefon 296.

### Vermietung

### Wohnungen

von 3, 4 u. 5 Zimmern, sind in bereits fertiggestellten Neubauten in der inneren Stadt Gleiwitz per sofort und später zu vermieten. Zentralheizung und fließendes warmes u. kaltes Wasser. Zuschr. an Postfach 273, Gleiwitz.

### Arbeitsvereinfachung

### Zeitersparnis

durch Verwendung zeitgemäßer Kontorartikel

Papier- und Bürobedarfshandlung Verlagsanstalt Kirsch & Müller G.m.b.H.

Gleiwitz, Wilhelmstraße 45

### Zuckerkranke

Wie Sie Ihren Zucker los und wieder arbeitsfähig werden, teile ich jedem Kranken unentgeltlich mit

Fr. Löw, Walldorf L 54 (Hessen)

### Brauerei Seidorf i. Rsgb.

in herrlich gelegenen Luftkurort, nimmt Sommergäste auf, mit u. ohne Pension, pro Tag 4,50 Mark. Postautoverbindung ab Bahnhof u. von hier nach allen Richtungen des Gebirges. Prospekt auf Wunsch. Rück. erh.

### Erholungs- u. Landaufenthalt im schönen Eulengebirge i. Schl.

Landhaus und Waldgut Götsch,

Wüstewaltersdorf i. Schl.

Schöne Zimmer m. voller Verpfleg. 4—4,50 M.

Böden, gr. schattiger Garten mit Veranda.

Prospekt. — Telephon 8.

### Pelze

je nach Art, Besitzte Konservierung zu Sommer-Preisen in der

Leipziger Pelz-Zentrale BEUTHEN O.S. jetzt Bahnhofstr. 31. im Hause der Ost. Morgenp.

## Einführung der Berufsschulbeiträge

# Beuthen erhöht Bürgersteuer auf 250 Prozent

Trotz Steuererhöhung 673000 Mark Fehlbetrag — Auflösung verschiedener Aemter  
Zusatzmehrheit für Bürgersteuererhöhung

(Eigener Bericht)

## Ein harter Kampf

J. S. Beuthen, 18. Mai.

Die schwierigen Staatsberatungen in Beuthen sind beendet. Trotz erheblicher Abstreichungen, trotz umfangreicher Einsparungen auf allen Gebieten gelang es nicht, den Haushaltspolit auszugleichen. Bei den vorjährigen Steuerjahren hätte der Staat mit 880 551 Mark Fehlbetrag abgeschlossen. Es wäre vergebliches Bemühen gewesen, hätte man den Versuch unternommen, den Staat nun durch Steuererhebungen auszubalancieren. So war die Frage, ob man überhaupt zu einem weiteren Anspannen der Steuerherrschaft schreiten solle, da trotzdem ein Fehlbetrag übrig bleibt müsse. Die Staatskommission hatte sich für die Erhöhung der Bürgersteuer um 150 Prozent auf 250 Prozent entschieden, dagegen die Erhebung der Berufsschulbeiträge abgelehnt. In der Sitzung entwidete sich ein harter Kampf um die Berufsschulbeiträge und um die Bürgersteuer. Nur der demokratische Stadtverordnete Guttmann sekundierte dem Zentrum, das für eine Erhöhung der Bürgersteuer um 150 Prozent eintrat, während alle übrigen Parteien geschlossen jede neue Steuerart ablehnten. Trotzdem gelang es dem Zentrum, die neue Bürgersteuererhöhung durchzusetzen; was ihm nur möglich war, weil die Kommunisten von der Sitzung ausgeschlossen sind und mehrere Stadtverordnete Frankenthaler den Beratungen fernblieben. Der Fehlbetrag verringert sich dadurch auf 638 551 Mark. Da aber nur 50 Prozent der im Staat angezeigten Berufsschulbeiträge beschlossen wurden, erhöht sich der Fehlbetrag auf 673 000 Mark. Stadtkämmerer Dr. Käperfovius beantragte einen Bürgersteuerzufluss von 300 Prozent. Seine gründlichen Ausführungen konnten die Stadtverordneten von der Notwendigkeit einer so hohen Belastung der Bevölkerung nicht überzeugen. Man kann den Standpunkt der Parteien, die jede Steuererhöhung ablehnen, verstehen. Wenn man zugibt, daß die Zahlungsfähigkeit der großen Masse durch die bisherigen Steuern schon stark überspannt ist, so war die ablehnende Haltung gegen neue

Steuern um so mehr gerechtfertigt, als der Staat dadurch nicht ausgeglichen werden konnte. Eine andere Frage allerdings ist die, ob sich die Regierung mit den Steuersätzen für die Bürgersteuer zufrieden erklärt oder zwangsläufig höhere Sätze einführt. Auf jeden Fall aber wird der Staat nicht umhin können, auch Beuthen in den Genuss eines angemessenen Staatszuschusses kommen zu lassen, der in Anbetracht der Notlage der Grenzstadt, der schweren wirtschaftlichen Verhältnisse, unter Berücksichtigung der besonderen nationalen Aufgaben mindestens so hoch sein müßte, als das Stabstot beträgt.

An den übrigen Steuern konnte eine Änderung auf Grund der Notverordnung nicht eintreten. Recht interessante Pläne brachte die Beratung über die Allgemeine Verwaltung und die Bauverwaltung. Wir werden zur

geeigneter Zeit noch eingehend darauf zu sprechen kommen.

## Berlauf der Sitzung

Nach Eröffnung der Sitzung durch den Stadtverordneten-Vorsteher wurde der Stadtverordnete Dipl.-Ing. Paul Morawieck (Dnat.) neu eingeführt und vereidigt. Als Schiedsmann wurde für den 7. Bezirk Kaufmann Rimpf, Bohnhoffstraße 14, gewählt. In den Gewerbesteuerausschuß wurden gewählt:

### Ordentliche Mitglieder:

1. Pissaret Vincent, Kaufmann,
2. Scheja Theodor, Schmiede-Obermeister,
3. Neumann Emanuel, Maurermeister,
4. Kaudelka Eduard, Klempnermeister,
5. Melcher Fritz, Apotheker,
6. Neulaender Georg, Kaufmann.

### Stellvertretende Mitglieder:

1. Kaller Georg, Kaufmann,
2. Jurekfa Paul, Schlossermeister,
3. Gladisch Anton, Holzlauffmann,
4. Krüger Walter, Kaufmann,
5. Kindler Josef, Destillateur,
6. Wolf Johannes, Kaufmann.

Darauf wurde folgender Dringlichkeitsantrag angenommen:

Die Vieh- und Fleischpreise haben in der letzten Zeit eine starke Senkung erfahren. Diese Preissenkung kann sich jedoch in vollem Umfang nur dann auswirken, wenn mit derselben auch eine Herabsetzung der Schlachthofgebühren eintritt, welche unverzüglich in die Wege geleitet werden soll.

Darauf trat die Versammlung in die Staatsberatungen ein.

## Stadt. Dr. Syllu

berichtete über den Staat der Bauverwaltung: Wenn durch die ersten Beratungen der Kommission der Fehlbetrag von 858 227 Mark auf 588 242 Mark herabgesetzt wurde, so stellen sich nun neue Ausgaben ein. Für Wohlfahrtsarbeiter müssen 102 700 Mark neu bewilligt werden. Ende März 1930 betrug die Zahl dieser Erwerbslosen 323, im April d. J. 1770, heute 1800. Auch die Naturarbeiten sind gestiegen, so daß anstatt 927 300 Mark nun 1 080 000 eingezahlt werden müssen. Empfänger hatte die Stadt vom 3.—9. April 1162, in der Woche vom 24.—30. April 1261. Demnach mußte auch dieser Posten von 78 200 Mark auf 174 000 Mark heraufgesetzt werden. Damit stieg der Fehlbetrag um 763 942 Mark auf 806 976 Mark. Werde die Erhebung der Berufsschulbeiträge ab-

\* Wetteraussichten für Dienstag:  
In der nördlichen Hälfte des Reiches bewölkt, veränderlich mit strichweisem Regen, Abkühlung; im Südwesten trocken und heiter.

## Dreiacher Saltomortale eines Autos

### Ein Toter, zwei Schwerverletzte

Kieferstädtel, 18. Mai.

Am Sonntagabend wurde in Schierakowitz ein auf der rechten Straßenseite stehender Radfahrer von einem nach Cösel fahrenden Personenauto erfaßt und eine große Strecke mitgeschleift, bis sich schließlich das Auto dreimal überschlug und vier seiner Insassen aus dem Wagen herausgeschleudert wurden, während der fünfte unverletzt aus dem Wagen austieg, nachdem dieser schließlich wieder in normaler Lage zur Ruhe gekommen war. Der schwerverletzte Radfahrer, ein Gleiwitzer, namens Börner, wurde mit doppeltem Schädelbruch, Gehirnerschütterung und Beinbrüchen in das Kieferstädteler Krankenhaus eingeliefert, wo er noch am gleichen Abend verstarrt. Von den vier verletzten Autoinsassen mußten sich zwei in das Gleiwitzer Krankenhaus begeben, während die übrigen mit leichteren Verletzungen davonkamen.



## Lernt richtig luft- u. sonnenbaden

d. h. reiben Sie sich vor dem Sonnenbade kräftig mit

## NIVEA-CREME NIVEA-ÖL

(Hautfunktions-  
u. Massage-Öl)

ein. Beide enthalten das hautpflegende Euzerit. Beide vermindern die Gefahr schmerhaften Sonnenbrandes, beide bräunen Ihre Haut, auch bei bedecktem Himmel. Nivea-Creme wirkt bei Hitze angenehm kühlend. Nivea-Öl schützt Sie bei unfreundlicher Witterung vom „Frösteln“ und damit vor Erkältungen. Nie mit nasser Körper sonnenbaden! Und stets vorher einreiben! — Nivea-Creme: RM 0.20 bis 1.20, Nivea-Öl: 1.10 u. 1.80

## Kunst und Wissenschaft Goethe und der deutsche Osten

Universitätsprofessor Nadel, Königsberg im Schutzverband Deutscher Schriftsteller in Oppeln

Wenn der Name Goethe in Beziehung gebracht werden soll zum Deutschen Osten, so muß vorher festgestellt werden, daß das Gebiet „Deutscher Osten“ die gesamte Strecke von der Ostsee bis zur Adria umfaßt. Goethes Beziehungen zu diesem Ostrauraum bedeuten in der Bildungsgechichte ein nationales und ein europäisches Problem. Als Goethe 1770 in Straßburg mit den Gedanken Herders und Hamanns vertraut wurde, so war das seine erste und das ganze Leben hindurch nachwirkende Beziehung mit östlichen Weisen. Hamann sprach es aus, daß die Hingabe an das Erlebnis der Welt wichtiger sei als die Bürger- und Wissenschaftsarbeit. Hamann stellte ein neues Lebensrecht gegen Kant'sche Kritik der reinen Vernunft und Goethe schloß sich unbedingt Hamann und seiner lebensbejahenden Weltanschauung an. Goethe wurde in Straßburg Zeuge der Geburt des historischen Sinnes unter den Deutschen, denen klar gemacht wurde, daß wichtiger als eine Sprache zu verstehen, die Sprache zu sprechen sei. Dieser Gedanke hatte damals einen durchaus revolutionären Charakter. Man wagte es auszusprechen, daß die drei Jahrhunderte deutscher Ordensgeschichte eine Störung der bodenständigen Entwicklung des alten Preußen bedeutet habe; man schärfte die neue Lebenskraft nicht aus dem Vertrag des Reiches, sondern aus dem Mutterboden und empfand die Ureinwohner der alten preußischen Provinzen als blut- und geistverwandte Ahnen, für die die Ordenszivilisation von nur letztendlicher Bedeutung gewesen war. Hamann, Herder, Kant und Höppel sind die Namen,

deren Träger die Errichtung der Bevölkerung des östlichen Preußen entdeckten und im germanischen Volke das Erlebnis der elementaren Sprache und Dichtung wieder weckten.

Was Goethe in Straßburg von Herder empfing, war Hamanns Geschenk, ein Geschenk, dessen geistiger Kern östlich orientiert war. So wird Goethe das Urbild des unzünftigen Forschers, der Wissen und Künste, Erlebnis und Kunst zu einem einzigen Vermögen in sich vereint, der in einer Sprache hört und spricht und damit das Ideal Hamanns erfüllt. Hamanns Name blieb durch 60 Jahre hindurch in Goethes Leben erhalten. (Goethe hat litauisch und lettisch getrieben und eine Herausgabe von Hamanns Werken geplant). Es war östliche Leidenschaft, die Goethe in Straßburg in sich aufgenommen hat.

Goethes Aufenthalt in Karlsbad wird sonst in der Goethe-Forschung vielfach nur als eine Durchgangsstation nach Italien angesehen. Der tiefere Hintergrund ist ebenfalls eine Beziehung mit östlichem Leben. Nicht nur die Ländlichkeit und die Quellen dieses östlichen Gebiets wirkten auf seinen Körper, auch geistig schaltete sich östliches Gedankengut in den Kreislauf seines Lebens ein. Goethe beobachtete in Böhmen ein, wie er glaubte, paralleles Gelehrten zu Ostpreußen. Er lebte an den böhmischen Lehrgängen seines Lebenssturms zu einem schicksalsvollen Ganzen fort; es ging ihm das Verständnis für geschichtliche Zusammenhänge auf. Das Studium tschechischer und tschechischer Volkslieder wurde in die Beichtstühle mit neugriechischen und nordostlichen Volksliedern eingeschaltet, und so entstand in Goethe die geistige Verbindung des gesamten Ostrumeins von der Ostsee bis zur Adria.

Wir sehen heute deutlich Goethes Irrtum, der das tschechische Volk für eine Einheit mit zweisprachiger Natur hielt und der von dieser

nationalen Vorauflösung aus das ganze ostdeutsche Sprachproblem erzeugt. Bleibend von seiner Arbeit jedoch ist, daß der Begriff der Vollheit als Wurzel eines Echten deutlich wurde, ein Gedanke, aus dem er dann seinen Begriff der Weltliteratur entwickelte. Das Volkstümliche ist die Substanz der Weltliteratur im Gegensatz zur Bildungsliteratur und zur geprägten Bildungsliteratur von heute. Die deutsche Literatur ist im Westen verantwort auf lateinischer Grundlage, aber auf dem östlichen Grunde ist das Wesen des Volksstums und der Volkstümlichkeit entdeckt worden. Das ist das bleibende Verdienst, das Goethe auf den Schultern von Herder und Hamann geschaffen und das die Romantik weiter entwickelt und zum Allgemeingut gemacht hat. Das Königreich des 18. Jahrhunderts war die Wiege dieser Erkenntnis.

In Goethe vereinte sich deutsche Bildung und Literatur. In ihm fand das Volksgut zwischen Ostsee und Adria den Anschluß an das westliche Europa. Und das ist noch heute Position und Aufgabe unseres östlichen Schriftstums. Der deutsche Geist des 18. Jahrhunderts hat die nationale Eigenart östlichen Schriftstums entdeckt und behütet und damit die Grundlage für ihr nationales Eigenleben geweckt und überhaupt erst gegeben. Im Geiste der Humanität gilt es nie los, groß und weit, das Beste aufzunehmen und zu neuer Gestalt zu veredeln, es im Dienste der Menschheit zu erhalten, zu pflegen und das östliche Schaffen im Sinne Goethes auf die Höhe Westeuropas zu heben. In der Aufgabe, Mittler zwischen Westen und Osten zu sein, liegt das deutsche Zukunftsschicksal beschlossen.

Die Vortrag des Königsberger Germanisten Josef Nadel bildete den Kernpunkt der sechsten Generalversammlung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller, Gau Ober-Schlesien, die am Sonntag in Oppeln im

Sitzungssaal der Industrie- und Handelskammer abgehalten wurde. Der erste Vorsitzende, Pastor Konrad Schmidt, begrüßte die erschienenen, insbesondere Freiherrn von Beust als Vertreter des Oberpräsidenten, Landesbibliotheksdirektor Dr. Roth als Vertreter des Landeshauptmanns, Generaldirektor Hoffmann, Syndikus von Stephausen der Industrie- und Handelskammer, Oberbürgermeister Dr. Berger, Oppeln, Stadtbüchereidirektor Schmidt, Leutnant, den Vertreter des Bündnervolksbundes, des Gleiwitzer Senders und der Presse. Den Geschäftsbericht erstattete Lehrer Stumpf. Vergleichsrektor Kurpius rührte herzlich Abschiedsworte an den Vorsitzenden, der nach längriger Tätigkeit im Schuhverband Ober-Schlesiens verläßt und feierte ihn als eine ideale Mischung von Dichter und Pfarrer. Er wünschte ihm ein herzliches „Glückauf“ zur Reise nach München, das Schmidt zu seinem Aufenthalt ausgewählt hat. Weiter sprachen Stadtschulrat Fibel, der einen Abschiedsbrief des verhinderten Herausgebers des Oberschlesiens, Rektor Szadrowski, vorlas, Frau von Flotow, die dem Scheidenden einen Liederband seiner Gedichte überreichte, Freiherr von Beust, der die Grüße des Oberpräsidenten überbrachte und Dr. Roth, der den Grüßen des Landeshauptmanns die besten Wünsche für eine fruchtbare wissenschaftliche Tätigkeit anfügte. Stadtschulrat Nöhrer gab die Ernennung Konrad Schmidt zum Ehrenmitglied des Gauverbandes bekannt. Ein Chorvortrag des Doppelquartetts des Oppelner Gesangvereins beendete den ersten Teil der Veranstaltung, und dann sprach Willibald Köhler über das Wesen des mischblütigen Grenzlandmenschen, dem sein Deutschtum nicht gnadenhaft beiderden sei, der es sich vielmehr auf dem Schlachtfeld der Seele hart erkämpfen müsse. Nach ihm ergriß Universitätsprofessor Nadel das Wort zu seinem

oben ausgeführten Hauptvortrag. Den Beschlüsse



und haben ihre frühere Stellung in der Erwartung einer bessigen Anstellung aufgegeben.  
Stadt. Wodarz gab seiner Verwunderung darüber Ausdruck, daß

der Magistrat es fertig brachte, wieder Bauarbeiten von über 100 000 Mark nach auswärts zu vergeben.

Beim letzten Versuch des Magistrats fertige Häuser zu bekommen, habe sich der Quadratmeter auf 50–60 Mark gestellt, während hier der Quadratmeter mit 25 Mark hätte errichtet werden können. Wenn auch Stahlklethäuser gebaut werden sollen, so bleibt die Möglichkeit, daß die oberschlesische Industrie das Stahlgerüst liefert und die übrigen Arbeiten von bessigen Handwerkern geleistet werden. Das Geharen des Magistrats sei unverständlich. Der Steueransfall beim Handwerk werde immer größer und die Zahl der Arbeitslosen steige. Dafür werde dann das ansässige Handwerk unterstützt und höhere Summen gezahlt als hier notwendig wären.

Stadt. Behrendt wendet sich scharf gegen die Entwicklung, die die Gemeinnützige Wohnungsbau GmbH. genommen hat. Der erste Tag, an dem man die Gesellschaft gegründet hat, sei schon gewesen, der letzte Tag, an dem man sie amtiere, werde noch schöner. Er warne den Magistrat, daß man auch keine Mittel scheuen werde, um das Gebäude wieder aufzulösen, wenn man die Wünsche der Stadtverordnetenversammlung nicht berücksichtige. Es gehe nicht, daß man das einheimische Handwerk so vernachlässige. Man brauche keine Austräge nach auswärts zu vergeben.

## Stadtbaurat Stück

gibt zu, daß das einheimische Handwerk anders beschäftigt worden wäre, wenn man Stahlwerkbauten statt Fachwerkbauten errichtet hätte. In der Wohnungs-GmbH. seien die Stadtverordneten so stark, daß kein Beschluß gegen ihre Meinung gegeben werden kann. Der Gedanke der GmbH. sei gefund.

Stadt. Harroth glaubt, daß andere Bauten für das Gelände an der Königshütter Chaussee nicht in Frage gekommen seien.

Stadt. Bröll erklärt die Angriffe gegen die Wohnungs-GmbH. als etwas zu scharf.

Stadt. Bauschka bemerkt als Mitglied des Ausschusses der GmbH., daß er gegen die Fachwerkbauten gewesen sei.

Stadt. Wodarz betonte, daß er die Ausführungen des Stadt. Harroth sehr schäfe, wenn es sich um Schulangelegenheiten handelt. Wenn er aber erkläre, daß er Berichterstatter in der Wohnungs-GmbH. über die Bauvorlage gewesen sei, so würde er sich nicht, daß es so gesonnen sei. Er gibt zu Bedenken, daß bei einer Vergabe an hiesige Handwerker viele Kosten für Erwerbsto eingespart werden wären.

Stadt. Wodarz erklärt, daß man sich mit der Angelegenheit doch eingehend beschäftigt habe, aber, durch die verschiedenen Verhältnisse gezwungen, nicht anders beschließen konnte. Wenn die 128 Wohnungen auf der Dynosstraße gebaut werden, würde man das heimische Handwerk in weitestem Maße berücksichtigen.

## Die Finanzwirtschaft

Stadt. Dr. Bantle kam dann auf die Steuerfestsetzung zu sprechen. Die Überweisungen aus den Reichssteuern seien nur vorläufig, sodass noch nicht feststeht, ob diese Beträge auch in dieser Höhe eingehen. Bei den Gemeindevertretern müsse berücksichtigt werden, daß eine Senkung der Gewerbesteuern eintrat auf Grund der Notverordnung, da sie über dem Landesdurchschnitt liegen.

Mit den 1500% liege man noch weit über dem Landesdurchschnitt von 100%.

Die Entlastungen aus der Gewerbesteuer betragen 448 617 Mark, aus der Grundvermögenssteuer 10 510 Mark, insgesamt 454 227 Mark. Bei der Einführung und Erhöhung der Bürgersteuer habe sich gezeigt, daß die Beträge nicht in dem angezeigten Maße eingingen. Da auch die Vermüngungen nachlassen, müsse man mit einem geringeren Aufkommen der Vergnügungssteuer rechnen. In diesem Zusammenhang wird auch eine Nachprüfung über den Erfolg gefordert, den die Einführung von Buchungsmaschinen gezeitigt hat. Die Provinzialabgaben erfahren eine Erhöhung von 200 000 Mark auf 280 000 Mark. Da eine Anzahl von Positionen dazu gekommen ist, hat sich

## Gemeindevertretersitzung Miechowitz

# 168000 Mark ungedeckter Fehlbetrag im Etat

## Ermäßigung der Strompreise — Weiterberatung am Mittwoch

(Gieauer Bericht)

Miechowitz, 18. Mai

Wenngleich die letzten Sitzungen der Gemeindevertretung mit weniger wichtigen Vorfällen für Vormittag einberufen worden sind, erhielten die Gemeindevertreter die Einladung für die heutige Sitzung für nachmittags 4 Uhr, obwohl der Etat durchberaten werden sollte und dieser Beratung auch noch eine Menge anderer Vorfälle vorausgesetzt worden ist.

Zunächst wurde der bisherige Schiedsmannschaftsvertreter Duschowitz wiedergewählt.

Der Preis für elektrischen Strom wurde um 2 Pfennig je Kilowattstunde ermäßigt, so daß zukünftig für eine Kilowattstunde Licht 33 Pfennig und für Kraft 28 Pfennig gezahlt werden müssen. Mit dem Hinweis auf die Gleisverlegungen vor dem Schloß gab

## Bürgermeister Dr. Lazarek

bekannt, daß im nächsten Jahr ein zweiter Gleistrang gelegt werden soll. Die Straßenbahn will dann die Bürgersteige auf ihre Kosten in Ordnung bringen lassen und mit Platten belegen, wenn die Gemeinde das für die Fahrbahn notwendige Gelände unentbehrlich zur Verfügung stellt. Allerdings werden dabei die jetzt bestehenden Grünanlagen verschwinden müssen.

Bei der Bekanntgabe der Beschlüsse der Wege- und Wasserbaukommission wurden von den Gemeindevertretern Roßja, Banisch, Panhirsch und Paul Kaczmarczik Klagen über das Gemeindebauamt erhoben, vor allem auch deshalb, weil die Vergabe von Arbeiten nicht nach den von der Gemeindevertretung beschlossenen Grundsätzen erfolgt. Der Vertreter der Rechtsparteien, Roßja, erklärte dazu sogar mit der Betonung, daß er sich seiner Behauptung voll bewußt ist. Im Bataum gelte: „Wer gut schmiedet, der gut fährt!“ Baumeister Wiedzorek erwiderte, daß er sich nicht um die Vergabe aller Arbeiten kümmern könne; dies erlebte sein Techniker. Als dann noch weitere Beanstandungen der Tätigkeit des Bauamtes laut wurden, hatte Bürgermeister Dr. Lazarek dazu die Bemerkung gemacht: „Sie sehen, Herr Baumeister, es geht in der Gemeindevertretung ganz lustig zu.“

Nach einer regen Aussprache über das Gemeindewappen, über das die einzelnen Gemeindevertreter verschiedene Ansichten hatten, wurden die Beschlüsse der Wohlfahrtskommission behandelt. Die Gemeindevertretung erklärte sich damit einverstanden, daß die außerordentlichen Segen bringende Waldschule der Gemeinde am 18. Mai eröffnet wird.

Von diesem Zeitpunkt ab wurde die Zahl der für die Kinderbetreuung vorgesehenen Schüler um 50 Prozent gefüllt.

Weiter erklärte sich die Gemeindevertretung mit den Beschlüssen der Finanzkommission einverstanden. U. a. wurde es abgelehnt, dem Antrag der KPD auf Friedensabstimmung der Gebühren für die Benutzung der Leihhalle stattzugeben mit dem Hinweis, daß die Halle von den Gebühren unterhalten werden und daß darum diesen Organisationen keinen Zutritt zur Leihhalle erhalten können, die die Gebühren nicht bezahlen können oder wollen. Die

## Erhöhung des Wassergeldes

durch das Wasserwerk Jawada von 12,5 auf 15 Pfennig je Kubikmeter soll in den neuen Haushaltsplan aufgenommen werden. Mit der Aufnahme eines Überbrückungskredites

zur Bezahlung restlicher Kreisabgaben bei der Kreisfasse im Betrage von 55 000 Mark erklärte sich die Gemeindevertretung einverstanden.

Nun konnte

## die Etatsberatung

vonstatten gehen, die Bürgermeister Dr. Lazarek mit kurzen Erklärungen begann. Er stellte fest, daß der Etat in der Einnahme eine Endsumme von 1 632 000 Mark hat und eine Ausgabe von 1 800 000 Mark. Damit besteht ein ungedeckter Fehlbetrag von 168 000 Mark. Die Deckung dieses Fehlbetrages ist einmal zu erwarten aus dem von den Spartenorganisationen der kommunalen Verbände erstrebten Lastenausgleich und aus dem für Oberschlesien zu erwartenden neuen Schullastenausgleich. Auch hier beeinflussen außerordentlich stark den Etat die Wohlfahrtsausgaben. Günstig wirkt sich in diesem Jahre die Körperchaftsteuer aus. Im Vorjahr hatte die Gemeinde in dieser Beziehung eine Einnahme von 60 000 Mark, in diesem Jahre 240 000 Mark. Vorgesehen im Etat ist auch ein Ergänzungsbau von 40 000 Mark, ebenso die Erhebung der Bürgersteuer. Zur Deckung der Ausgaben stehen zur Verfügung: 1 151 793 Mark aus Steuerüberweisungen, Gebühren, direkten Steuern usw.

648 206 Mark müßten durch direkte Steuern ausgebracht werden.

Es stehen dazu nachfolgende Grundbeträge zur Verfügung. Beim Gewerbeertrag 27 000 Mk., beim Gewerbekapital 9 400 Mark, beim Grundvermögen für landwirtschaftlich genutzte Flächen 6 457 Mark und bei Grundvermögen für die anderen Grundstücke 871 Mark. Auf Grund dieser Grundbeträge wird aber nur ein Steueraufkommen von 480 206 Mark erzielt, so daß der mitgeteilte Fehlbetrag von 168 000 Mark entsteht. An Steueroptimierungen sollen erhoben werden entsprechend den Bestimmungen der Notverordnung:

540% Gewerbeertragsteuer,

2080% Gewerbe Kapitalsteuer,

108% Zweistellensteuern vom Gewerbeertrag,

108% Zweistellensteuer vom Gewerbe Kapital,

108% Schankgewerbesteuer,

440% Grundvermögenssteuer bei landwirtschaftlich genutztem Gelände,

300% Grundvermögenssteuer bei den anderen Grundstücken.

100% Zuschlag zum Landessaal der Bürgersteuer.

Lang und breit wurde dann die Forderung der Kommission beraten, den Etat ohne jede Aussprache anzunehmen. Dafür ergab sich aber keine Mehrheit, vor allem deshalb, weil die einzelnen Gemeindevertreter den Etat erst vor zwei Tagen erhalten haben. Es wurde darum Einzelberatung beschlossen und dafür der Mittwoch bestimmt.

Stadt. von Riebel erklärte, daß auch die Sozialisten die Bürgersteuer ablehnen. Stadtämmerer Dr. Kasperlowicz beantragt über alle Steuern mit Ausnahme der Bürgersteuer, die neu erhöht werden soll, und die Neu einföhrung der Berufsschulbeiträge zunächst abzustimmen, um den Fehlbetrag festzustellen.

Mit Ausnahme der Getränkesteuer, der Bürgersteuer und Berufsschulbeiträge werden alle Steuern angenommen.

Stadtämmerer Dr. Kasperlowicz weist darauf hin, daß die Getränkesteuer bereits vor 3 Monaten auf ein neues Jahr verlängert wurde. Somit war eine neue Abstimmung überflüssig, da man nur hätte erneut zustimmen können. Hierauf ergriff

## Stadtämmerer Dr. Kasperlowicz

das Wort.

Der Kämmerer erklärte, daß man in letzteren Sitzungen den Etat vorberaten hat. Der Fehlbetrag beträgt 880 551 Mark, wenn die Berufsschulbeiträge nicht wieder eingeführt werden, 633 551 Mark, wenn man die Bürgersteuer um 150% erhöhe. Die Etatsdefizits von heute beruhen auf der Unmöglichkeit, den Ausgaben gegenüber der erforderlichen Einnahmedeutung zu schaffen. Infolgedessen können diese Defizits aus eigener Kraft nicht beseitigt werden. Für Beuthen haben sich die Projektive ihres Anteils an den Reichsteuerüberweisungen, an den direkten und indirekten Steuern gegenüber den Zahlen, die bei der Vorbereitung der Kommunalen Interessengemeinschaft zugrunde lagen, erheblich verschlechtert.

Reichsüberweisungssteuern auf 14,84, statt 22,75. Direkte Steuern 46,06 statt 47,79. Indirekte Steuern 5,13 statt 7,54.

Die Städte des Industriegebiets unterscheiden sich heute nicht mehr voneinander. Auf jeden Einwohner treffen Erwerbslose und Wohlfahrtsverbrauchslose:

Gleiwitz 9,20.

Beuthen 9,11.

Hindenburg 8,67.

Bergleicht man die Steuereinnahmen, so kann kein Mensch Beuthen das Recht zuschreiben, an die Finanzsprüfung der Fonds mit allem Nachdruck und auf jede Weise heranzugehen. Die Subvention in Höhe von 600 000 Mark, wie sie die Kommission einschätzt, entspricht nicht einmal der Entlastung, die der Vorschlag des Stadträtes über die Neuregelung der Lasten der Wohlfahrtsverbrauchslosen und Krisenfürsorge bringen würde. Diese Entlastung würde 729 000 Mark, also noch etwa 150 000 Mark mehr einbringen. Die Subvention ist aber an die restlose Erhöhung aller geistlichen Einnahmehöchstgrenzen geknüpft. Diese Voraussetzung glaubt Dr. Kasperlowicz nur dann vorhanden, wenn die Bürgersteuer um 300 Prozent erhöht wird. Um die Einführung der Berufsschulbeiträge werde man nicht herumkommen.

Als erster Debattenredner nahm Stadt. Paluzza das Wort. Die ganze Schuld an den Verhältnissen trage nicht allein die Weltwirtschaftskrise, sondern die Finanzwirtschaft der Kommunen. Ohne die hohen Bauten müßte man heute nicht die hohen Zinsen zahlen, die diese Steuern notwendig machen. Der Etat sei nur durch Streichungen zu balancieren und Anpassung der hohen Beamtengehälter an die Staatsgehälter. Er lehne die Erhöhung der Bürgersteuer ab.

Stadt. Vorst.-Stellv. Jodisch wies darauf hin, daß selbst der Reichspräsident ja durch die Verordnung anerkannt hat, daß man keine höheren Steuern einführen könne, weil die Zahlungskraft der Bevölkerung erschöpft sei. Die Bürgersteuer könne er dann gutheissen, wenn durch ihre Einführung die übrigen Steuern abgebaut würden. In Wirklichkeit aber seien es Burzsteuern. Es sei ein unwürdiger Zustand für Stadtverordnete, auf Befehl der Regierung hohe Steuern einzuführen, da sie sonst durch den Staat eingeführt würden. Sie lehnen alle Notverordnungssteuern ab, zudem dadurch der Fehlbetrag nicht beseitigt wird.

Stadt. Chylla (Btr.) erklärte, daß sie für eine Sanierung des Defizits durch Einführung der Berufsschulbeiträge stimmen. Er trat für eine Erhöhung der Bürgersteuer auf 200 bis 250 Prozent ein. Stadt. Guttman lehnte sich für eine Erhöhung der Bürgersteuer um 100 bis 150 Prozent ein.

Nach der recht lebhaften Aussprache wurden entsprechend eines Antrages von Dr. Sylla die Berufsschulbeiträge in Höhe von 50 Prozent des im Etat angesetzten Betrages von 80 000 Mark also 40 000 Mark beschlossen. Für eine Erhöhung der Bürgersteuer um 150 Prozent auf 250 Prozent stimmte nur das Zentrum, sodass dieser Antrag mit 19:16 Stimmen der übrigen anwesenden Parteivertreter beschlossen wurde.

## Miechowitz

\* Paterländischer Frauenverein. Die nächste Mitgliederversammlung findet am Dienstag, nachmittag 4 Uhr, bei Broll statt.

## Łobischütz

\* Gerichtspersonal. Zur Vertretung des erkrankten Justizinspektors Rilly beim Amtsgericht in Leobschütz ist der Aktuar Sander in Görlitz vom 15. d. Mts. abgeordnet worden.

schlackung zu entgehen, an eine Nahrung, die vorwiegend aus rohen oder gedämpften Gemüsen und Salaten sowie aus Früchten jeglicher Art und Herkunft besteht. Man lasse bei jeder Hauptmahlzeit die Gerichte aus Kartoffeln, die in der Schale gedämpft sind, eine bevorzugte Rolle spielen. Kochsalze werden knapp oder gar nicht verwendet; die übrigen Reizwürzen werden durch grüne Küchenräucher erzeugt. Von größter Bedeutung ist der regelmäßige tägliche Genuss von rohem oder leicht gedünstetem Obst und von Nüssen. Aus den in den Organismus übergehenden Bestandteilen der rohen Gemüse und Früchte werden die Körperorgane durch den Kreislauf täglich mit Energie und Spannkräften neu geladen. Die in den Früchten und Gemüsen enthaltenen Basen wahren die Alkaliesenz des Blutes und erhöhen seine natürliche Abwehrkraft gegen Erkrankungen, so daß selbst die gefürchteten Ansteckungskrankheiten ihre Macht verlieren.“

Dr. med. M.

## Kultur fördert Krankheit

Jeder Landwirt weiß, daß ein Überkultivieren von Tieren und Pflanzen, also ein starkes Abweichen vom Urzustand, sich durch Einbuße an Lebenskraft rächt. Der Gesundheitszustand der Kulturmänner ist aus diesem Grunde schlechter als der der Naturvölker, denen z. B. das große Gebiet der Stoffwechselkrankheiten fremd ist. Die Kulturmänner fühlen auch im Unterbewußtsein diese Schwäche. So gab es zu allen Zeiten Warner, die das „Zurück zur Natur“ verlangten. Das verhängnisvolle Kulturußel ist nun die naturfremde Ernährung, die schul ist an fast allen körperlichen und auch seelischen Leiden der Menschheit.

Um festzustellen, welche Nahrungsform die Natur dem Menschen zugesetzt hat, muß man auf Tiervergleiche zurückgehen. Der bekannte Ham-

burger Zahnarzt Dr. Lehne kommt auf Grund von Gebißvergleichen zu folgendem Schluss: „Weitab von den sich stetig ändernden, ewig unruhigen Forschungsergebnissen der physiologischen Ernährungswissenschaft weist die vergleichende Anatomie, gestützt auf Jahrtausende alte Dokumente der Palaeozoologie nach, daß das menschliche Gebiß in seiner idealen Form einen reinen frugibaren (Pflanzenesser) Charakter hat.“ Alle Abweichungen von vegetabilier Ernährung stellen somit Verstöße gegen Naturgesetze dar, die nicht ohne Folgen bleiben können. Trotz dieser wissenschaftlich erhärteten Tatsache ernährt sich die zivilisierte Menschheit zu einem erheblichen Teil von Nahrungsmitteln, die ihr nicht zukommen. Von Seiten der Schulmedizin, die die Schäden durch falsche Ernährung leider negiert, geschieht nichts, um das Volk aufzuklären. Nur einige wenige Führer finden hierzu den Mut. So schreibt der beste Kenner der diätetischen Therapie, Dr. med. Birscher-Benner, Zürich, in „Der Wendepunkt“, Jahr-

gang 31, Heft 5: „Die Ernährungswissenschaft wird wie ein Aschenbrödel behandelt. Wo sind bei uns die Forscher, wo die Lehrer der Aerzte, wo die Institute, die Kliniken für Ernährungsbehandlung Kranker? Unsere Medizin-Studenten ziehen als praktische Aerzte, von der alma mater ausgerüstet, ins Leben und haben im phrenologischen Zentrum für Ernährung eine — gähnende Leere.“ Nachdem nunmehr feststeht, daß die heutige Ernährung viele Schadensfaktoren birgt, die die Ursache der verbreitetsten und schwersten Krankheiten sind, und nachdem weiter eine Ernährungsform gefunden ist, die Krankheiten verhindert, ja sogar heilt, ist es für jeden ein Gebot der Selbstbehaltung, sich nach diesen neuen Richtlinien zu ernähren. Dr. med. Selsz gibt in seinem Buche „Die Reformküche als Quelle der Volkskraft“ folgende Faustregel: „Man gewöhne sich, um drohenden Gefahren der Organismus-Ber-

# Kombatagung in Ratibor

(Eigener Bericht)

Ratibor, 18. Mai.

Die Ortsgruppe Ratibor im Verband der Kommunalbeamten und Angestellten Preußens e. V. hatte die dem Verband angehörenden Ortsgruppen und deren Vertreter zu der 30. Tagung in den Mauern der alten Oderstadt am Sonnabend und Sonntag zusammenberufen.

Am Sonnabend um 10.30 Uhr nahm die Arbeit mit einer über 4 Stunden dauernden Vorstellungsdiskussion ihren Anfang. Eingeleitet wurde die Veranstaltung durch den Vortrag zweier Lieder, die der Provinzialbeamten-Gesangverein unter der bewährten Leitung von Landesinspektor Latta zum Vortrag brachte.

Der Vorsitzende der Ortsgruppe Ratibor, Stadtoberinspektor Leib, ließ die Begrüßungsansprache. Unter den zahlreichen Ehrengästen konnte er begrüßen Bürgermeister Dr. Niedlausch, die Stadträte Kammer, Chrzanowski, Kreis- und Frau-Stadtrat Hockel. Im Laufe des Abends waren noch Bürgermeister Hohnhaus, Breslau, als Vertreter des Oberschlesischen Städetages und Verbandsdirektor Stadtrat a. D. Chrman, Berlin, eingetroffen.

Stadtoberinspektor Leib wies in seiner Ansprache auf die erste Tagung der Komba im Jahre 1907 in Ratibor hin. Damals lag über dem ungeteilten Oberschlesierland noch tiefster Frieden. Welch schwere Zeiten hat inzwischen der Weltkrieg über Oberschlesien gebracht! Wiederaufbau ist unsere Lebensaufgabe. Daran müssen gerade die Kommunalbeamten mitarbeiten.

## Bürgermeister Dr. Niedlausch

Dankte für die Einladung zur Tagung und überbrachte die Glückwünsche der Stadt und der gesamten Bürgerchaft.

Ein von mehreren Mitgliedern des Ratiborer Stadtheaters zur Aufführung gebrachtes Gesellschaftsspiel fand infolge seines interessanten Stoffes vielen Beifall, ebenso die musikalischen Vorträge der Mandolineneinigung „Harmonie“, die unter der Leitung ihres Dirigenten Stöhr klangleich vorgetragen wurden. Anschließend ernsteten die von der heimischen Pünktlerin Fräulein Gerti Neumann, ausgeführten Solotänze sowie ein Gruppentanz junger Damen rauschenden Beifall. Im zweiten Teil des Programms brachte der Provinzialbeamtenverein die ewig schönen Männerhöre „Der sinnige Landsknecht“ von Uhlig und „An der schönen blauen Donau“ von Johann Strauß mit Orchesterbegleitung zu Gehör. Der rauschende Beifall nötigte dem Dirigenten und seinen Sängern eine Wiederholung ab.

Staunen rief bei den Teilnehmern das Konzert hervor, das von Schülern der Klasse I der Dr.-Prosko-Schule aufgeführt wurde. Stadtjugendpfleger Konrektor Schiwoon hat seine Jungens im Schuh. Mit drei Volkstänzen unter der Leitung der Stadtjugendpflegerin, Stadtfräulein Koch, zeigten die tanzenden jungen Paare ihr bestes Können und leiteten zum Tanze der Großen über. Damit fand der 1. Arbeitstag seinen Abschluß.

Vom herrlichsten Frühlingswetter begünstigt, brach der Sonntag an. Früh um 8 Uhr fand Kirchgang der Ortsgruppe Ratibor in die Liebfrauen-Pfarrkirche statt. Pünktlich um 9.30 Uhr nahm die Tagung im großen Saale des Deutschen Hauses ihren Anfang, die der Vorsitzende der Bezirksgruppe Oberschlesien, Janus, Beuthen, mit Begrüßungsworten an Verbandsdirektor Stadtrat a. D. Chrman, Berlin, eröffnete.

Stadtoberinspektor Leib, der Vorsitzende der Ortsgruppe Ratibor, begrüßte die Teilnehmer, wobei er ausführte, daß Ratibor von der Wirtschaftskrise besonders hart betroffen sei durch das Stilllegen bedeutender Industriezweige, insbesondere der Firmen Sobell, deren Besuch die Teilnehmer bei ihrer ersten Tagung in Ratibor vornehmen konnten. Hierauf erwiderte Jäschek, Beuthen, den Jahresbericht. Die bitteren Enttäuschungen haben sich so nachhaltig in das Gedächtnis jedes einzelnen Beamten und Angestellten eingeprägt, daß sie nicht so bald vergessen werden. Durch die

## Allgemeine Wirtschaftsnote

sah sich die Reichsregierung gezwungen, besondere Maßnahmen zu treffen, die sogar die wohlerworbenen Rechte des Beamtenstums in Mitleidenschaft zogen. Auf Grund der Verordnung des Reichspräsidenten zur Sicherung von Wirtschaft und Finanzen vom 1. Dezember 1930 kam die Gehaltskürzung von 6 Prozent, die nicht nur die Beamten, sondern auch die Behördenangestellten traf. Wenn durch die Gehaltskürzung die gesamte Beamtenchaft betroffen wurde, so hatte man vorzüglichste Weise für die Gemeindebeamten noch etwas Besonderes ins Auge gefaßt, es war ihnen nämlich ein „Gefehl zur Einschränkung des Personalaufwandes in der öffentlichen Verwaltung“ zugedacht. Die Beamtenchaft war der Meinung, daß nach der Gehaltskürzung endlich Ruhe eintreten und die Angriffe gegen das Beamtenstum aufhören würden. Hierin sah sie sich aber sehr enttäuscht. Der Kampf gegen das Verlustbeamten geht unausgesetzt weiter. Wir können nur dem einen Wunsche Ausdruck geben, daß der Kampf, den der Deutsche Beamtenbund und seine Fachorganisationen zu führen haben, für die gesamte Beamtenchaft erfolgreich sein möge!

Die Vorstandswahl ergab einstimmige Wiederwahl der Mitglieder des geschäftsführenden Vorstandes, und zwar Janus und Jäschek als 1. und 2. Vorsitzenden, Vorgiel als Geschäftsführer und Gottschlich als Schatzmeister. Zu Beifitern wurden gewählt die Kollegen Jäschek, Beuthen, Kittel, Cojel, Adler, Gleiwitz, Tuchs, Hindenburg, Mende, Kreuzburg, Menzel, Leobschütz, Menzel, Neiße, Radsdorf, Neustadt, Elpeit, Oppeln, und Leib, Ratibor. Als Obmänner der Fachgruppen wurden gewählt: Der Vollstreckungsbeamte Lüher, Gleiwitz, der Förster Wenzel,

Eichäsel b. Neustadt, der Hausmeister Kieslich, Reiße, der Technik-Betrieb-Berührer Kuhn, Ratibor, des Angestelltenausschusses Salzgeber, Hindenburg.

Die Mitgliederzahl betrug am 1. Januar 1931 1738. Aus dem Geschäftsbericht sind besonders die Wohlfahrtseinrichtungen des Verbandes hervorzuheben. Im Berichtsjahr wurden insgesamt 11 650 Mark an Sterbegeldanträgen gezahlt, beinahe 4 000 Mark mehr als im Vorjahr. Die Zusatz-Sterbegeld-Einrichtung hat sich als äußerst regenreich erwiesen. Nicht weniger als 44 000 RM. sind als Sterbegelder aus dieser Einrichtung an die Hinterbliebenen gezahlt worden. Es konnte hierbei festgestellt werden, daß die Bezirksgruppe Oberschlesien entsprechend ihrer Mitgliederzahl an erster Stelle steht.

Über die ins Leben zu rufende Kombatagung berichtete Brennecke, Gleiwitz. Seitens des Vorsitzenden Janus, Beuthen, sei der erste Schritt hierin getan. Aufgabe der Vorsitzenden der Fachgruppen sei es, die Bewegung zu propagieren. Dießen Ausführungen schloß sich auch Kollege Adler, Gleiwitz, an.

Verbandsvorsitzender Schubert, Breslau, überbrachte die Grüße und Glückwünsche der Gruppe Niederschlesien zu der 30. Verbands tagung. Zu der Kombatagung führte er aus, daß gerade im Osten der Bewegung Gefahren drohen, die durch Bildung einer Einheitsfront von Ober- und Niederschlesien abgewendet werden müssen.

Hierauf trat eine kurze Pause ein, nach dieser erfolgte die

## Begrüßung der Ehrengäste

durch den Vorsitzenden Janus, insbesondere Oberbürgermeisters Kirschbaum als Vertreter des Oberpräsidenten Dr. Lukaschek und als Stadtobmann von Ratibor, MDR. Prälat Ullrich, Stadt-Vorsitzender Rechtsanwalt Dr. Grawitz, Landrat Dr. Schmidt, Direktor Chrzanowski als Vertreter des Landeshauptmanns, Katasterdirektor Willmann, Oberbürgermeister Dr. Berger, Oppeln, Bürgermeister Hohnhaus, Breslau, als Vertreter des Städetages, Verbandsdirektor Stadtrat a. D. Chrman, Berlin, die befreundeten Organisationen, die Vertreter der Provinz und die Presse. Seine Begrüßungsworte fasste der Vorsitzende in einem Hoch auf das deutsche Vaterland zusammen. Die Versammlung stimmte das Deutschlandlied an.

## Oberbürgermeister Kirschbaum

sprach namens des Regierungspräsidenten Dr. Lukaschek und Landeshauptmanns Woschek und im Namen der städtischen Behörden Dankesworte. Er ermahnte zur Einigkeit in den Beamtenkreisen und bat, das Wort Lügen zu strafen, daß die Beamten des ersten Feind sei. Seine Bitte ging dahin, das Beamtenstum möge

das richtige Verständnis unter die Bürgerschaft tragen und sich noch fester zusammenschließen.

Prälat Ullrich dankte für die ehrenvolle und begeisterte Begrüßung. Mit ganzem Herzen bekannte er sich zum Berufsbeamten um. Er versicherte, daß der Reichstag in seiner Mehrheit für die Erhaltung des Berufsbeamtenstums sei in der Erkenntnis, daß ein gesundes Beamtentum die beste Grundlage des Staates ist. Der Staat muß aber auch verlangen, daß der Beamte in seiner politischen Tätigkeit sich nicht gegen den Staat stellt. Das deutsche Volk sorgt am besten für sich selbst, wenn es für seine Beamten sorgt.

Bürgermeister Hohnhaus, Breslau, überbrachte Grüße vom Städetage in Batschau. Daß der Städetage jeder Zeit für die Beamtenschaft einzutreten bereit sei, ist erwiesen. Trotz der Notte der Zeit darf die Beamtenschaft die Hoffnung auf eine bessere Zukunft nicht verlieren.

Oberbürgermeister Dr. Berger, Oppeln, als Vorsitzender des Gutachter-Ausschusses dankte für die Begrüßung durch den Vorsitzenden Janus. Der Staat und die Stadt seien eng miteinander verbunden. Die Stadt sei die Mutter des Staates. Wie soll der Staat bestehen, wenn seine Glieder nicht zu ihm halten. Auch er wünschte der Tagung ein herzliches „Glück auf“!

Auch der Vertreter des Bezirkskartells im Deutschen Beamtentum sowie der Vorsitzende vom Ortskarteil Ratibor sprachen Begrüßungswünschen zu der Tagung aus. Geschäftsführer Vorgiel stellte namens des Vorstandes allen Rednern seinen Dank ab.

Hierauf ergriff Verbandsdirektor

## Stadtrat a. D. Chrman, Berlin

das Wort zu seinem Vortrage „Beamtentum-politisches Zeits- und Streitfragen“. In fast 1½ stündiger Rede behandelte der Vortragende die Finanznot des Reiches, die Arbeitslosigkeit, das Sperrgesetz, die Kurzung der Beamtentags, die herrschende Wirtschaftskrise, die Sonderstellung der Kommunalbeamten und die geschlossene Zusammengehörigkeit sämtlicher Beamtentags, das Selbstverwaltungsgesetz und die Stellung der Doppelverdiener.

Als Vertreter zum Verbandsstag in Magdeburg wurden die Vorstandsmitglieder Jüttner und Gottschlich, Adler, Gleiwitz, Jäschek, Beuthen, Menzel, Reiße, und Mende, Leobschütz, gewählt. Der Vertretertag 1932 findet in Biegenhals statt.

Im Laufe des Nachmittags fand im Garten des Deutschen Hauses ein Garten-Konzert statt, das sich eines guten Besuches zu erfreuen hatte. Der Abend vereinte die Teilnehmer zu einem zwangsläufigen Beisammensein im Garten der Centralhalle.

# Nachtlud aus den Schrebergärten

Gleiwitz, 18. Mai.

In den Schrebergärten blühen die Blumen, Spieghuben bauen darauf ihr Gewerbe auf, indem sie nachts, besonders vor Wochenmarkttagen, die Blumen stehlen und dann verkaufen. Dadurch ärgerten sich die Schrebergärtner. Sie beschlossen, ihren Rohr nicht nur selber zu bebauen, sondern auch zu bewachen; sehr zum Leidwesen der Spieghuben, von denen der erste in der Sonnabend-Sonntagnacht in der alten Anlage an der Götzki-mühle gefangen wurde. Er kam „mit Blumen reich beladen“ ungeniert aus einem Garten in den anderen geslettert, leuchtete die Lauben nach brauchbaren, mitnehmbaren Sachen ab, bis ihm im Dunkel der Nacht an einer Laube plötzlich ein „Hände hoch!“ entgegenschleudert wurde. Mit bemerkenswerter Freiheit gab er diese Auflösung zurück, hatte aber offenbar nicht damit gerechnet, daß er zwie wachhabenden Schrebergärtner stand, die zwar nicht, wie er selber mit Tochtlägern bewaffnet waren, von denen aber über ein Paar Faustfeuerwaffen verfügte. Der Spieghube wurde gleich in das Polizeigefängnis abgeliefert, woselbst er wahrscheinlich nicht auf Kosten wandeln wird. Als eine Schuppatrouille in der gleichen Nacht durch die Gärten ging, entteilten daraus mehrere Männer und eine Frau, die offenbar auch nicht lediglich der schönen Mailust zuliebe die Gärten aufgesucht hatten.

und auf die Technik der Brandbekämpfung ein, wobei er empfahl, daß die Wehren mit Gas und Rauchschämmen ausgerüstet werden und besonders auch auf dem Lande Speziallöscher zur Bekämpfung von Feuern, die durch brennende Flüssigkeiten hervorgerufen sind, als notwendig bezeichnete. Die Ausgestaltung des Feuerlöschwagens schreite auch in Oberschlesien rüstig vorwärts. Im Herbst würden wieder Fachtage für Feuerlöschwagen veranstaltet werden. Diese Kurze sollen mit einer Fachtage abgeschlossen.

Die Anschaffung von Motorwagen auf dem Lande und die Sicherstellung der Wasserversorgung für Feuerlöschzwecke bildeten weiterhin den Gegenstand der Beratung. Die einzelnen Orte im Landkreis Tost-Gleiwitz werden gegenwärtig darüber geprüft, ob genügend Wasser für Feuerlöschzwecke vorhanden ist. Gegebenenfalls sollen mit Hilfe von Rostandsmitteln und in Hilfsarbeit der Erwerbslosen Tische angelegt werden. Sodann soll allmählich die Anschaffung von Motorspritzen, zunächst an leicht erreichbaren Knotenpunkten durchgeführt werden. Durch alle diese Mittel soll eine wirkliche Herabsetzung der Schadenssumme erreicht werden.

## Bezirksdirektor Reimelt

von der Oberschlesischen Provinzial-Versicherungsanstalt sprach dann über die Unfallfürsorge der Feuerwehr und führte aus, daß der Versicherungsschutz der Feuerwehrmannschaften bisher durchaus ungenügend gewesen ist. Fürzlich sei die Versicherung geistlich geregelt worden, aber auch dieser Schutz reiche noch nicht aus. Es müsse noch eine freiwillige Zusatzversicherung hinzutreten. Die Kosten seien sehr gering und von den Gemeinden zweifellos noch zu tragen, umso mehr, als verlangt werden müsse, daß die freiwillig ihre Gesundheit und ihr Leben auf Spiel sehenden Feuerwehrleute sich und ihre Familie gesichert wissen müssen. Für den Betrag von 3 Mark pro Mann und Jahr werde bereits ein ausreichender Schutz erreicht. Stadtrat Unger bestätigte, daß der Versicherungsschutz zu gering sei und empfahl dringend, die Zusatzversicherung einzugeben.

Eine ergiebige Aussprache führte dann noch einzelnen Fragen über Versicherungsschutz, Brandbekämpfung und Feuerwehrdienst, worauf Stadtrat Unger die Tagung mit der Feststellung schloß, daß sie viel Anregungen gebracht habe, die es zu verwirklichen gelte.

## Gleiwitz

\* Bom Polizeipräsidium. Polizeirat Süßlich aus Königsberg hat mit dem 18. Mai 1931 die Leitung der Ausländerabteilung am Polizeipräsidium Gleiwitz übernommen.

\* Warnung vor Schwindlern. Von verschiedenen Elementen werden Lüftersammlungen auf den Namen des Selbstschutzes ohne polizeiliche Genehmigung vorgenommen. Die Genehmigung zur Lüftersammlung ist lediglich der Kammerabschaffung ehemaliger oberösterreichischer Selbstschäffämper vom Polizeipräsidium erteilt worden. Es empfiehlt sich daher, beim Vorsprechen von Sammlern sich die polizeilich beglaubigten Sammellisten und die Wissweise der Sammler vorlegen zu lassen und alle ohne Genehmigung Sammeln den abzuweisen.

\* Diebstahl auf dem Wochenmarkt. Einer Witwe wurde auf dem Ring gelegentlich des Wochenmarktes eine rohbraune lederne Geldbörse mit 33 Mark aus ihrer Handtasche von unbekannten entwendet. Zeugen dieses Vorlasses werden gebeten, sich im Zimmer 61 des Polizeipräsidiums zu melden.

\* Gestohlene Räder. In Gleiwitz wurden vier Herrenfahrräder, in Breslau ein Motorrad gestohlen.

\* „Abschied“ in der Schauburg. Staubsaugervertreter, Warenhausmädel, Tanzgirls, Musiker, Künstler, russische Emigranten mit „großer Vergangenheit“ sind die Helden dieser ebenso humorvollen wie dramatischen Handlung. Ihre Schäfale, Freuden und Sorgen werden lebhaft dargestellt.

\* UP-Lichtspiele. Einen Film von überwältigender Komik bringen die UP-Lichtspiele heute mit dem großen Bühnen-Komödienstück „Die unvollkommen Ehe“. Der Name Bühne-Komödie genügt allein, um jedem einen lustigen Kinobesuch zu garantieren!

\* Capitol. Ernst Lubitsch' weltbekanntes Meisterwerk, die reizende Tonfilm-Operette „Liebesparade“ ist nochmals, und zwar nunmehr endgültig, bis zum Donnerstag verlängert worden. Nachmittags gewährt das Capitol Erwerbslosen zu ermäßigten Preisen Zutritt.

# Brandmeistertagung in Gleiwitz

## Starke Anwesen der Brandaufgaben —

## Brandverhütung und Brandbekämpfung

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 18. Mai.

Die Brandmeister des Kreisfeuerwehrverbandes Gleiwitz Stadt und Tost-Gleiwitz hielten am Sonntag in Gleiwitz eine Tagung ab, die vor allem der Erörterung der auf Grund einer vom Oberpräsidenten der Provinz Oberschlesien herausgegebenen Polizeiverordnung eingeführten Brandverhütung galt. Branddirektor Stadtrat Unger leitete die Tagung und begrüßte unter den Anwesenden insbesondere Kreisbaurat Seybold als Vertreter des Landrats und Oberingenieur Kühn, Ratibor, als Leiter des Brandverhütungsbüros der Oberschlesischen Provinzial-Feuerwehrkasse Ratibor.

Systematisch wird jetzt und in der nächsten Zeit jedes ländliche Grundstück von einer aus dem Amtsvorsteher, dem Bezirkschornsteinfegermeister, einem Brandmeister und einem Landräger bestehende Kommission kontrolliert. Jeder Besitzer wird feuertechnisch beraten und ist verpflichtet, Mängel, auf die er aufmerksam gemacht wird, zu beheben. Die Verordnung, die diese Kontrollen mit genauen Berichten an die Kreisverwaltung vorschreibt, hat Gültigkeit bis 1940. Auf Grund dieser Kontrollen wird es auch sehr leicht möglich sein, viel leichter die Brandursache und die Frage, ob vorzügliche oder fahrlässige Brandstiftung vorliegt, zu klären.

Stadtrat Unger dankte dem Redner für den überaus fesselnden und wichtigen Vortrag und bemerkte, daß diese Kontrolle auch in der Stadt Gleiwitz bereits ausgeübt werde. Bei bestehenden Mängeln greife dann die Baupolizei ein. Die Kommission habe bereits ausgezeichnet gearbeitet. Kreisbaurat Seybold bestätigte dies auch für den Landkreis, wo die Brandwache eingerichtet worden sind, daß sie mit den Amtsbezirken zusammenfallen.

Elektroingenieur Stypa von den Oberschlesischen Elektrizitätswerken sprach dann über die Bekämpfung von Brandaufgaben in der Nähe von Hochspannungsleitungen und gab den Brandmeistern ausgesuchte Anregungen. Insbesondere ging er auf die geeignete Behandlung elektrischer Anlagen ein und betonte, daß

## Kurzschluß als Brandursache

fast immer auf Mängel in der technischen Anlage einschließen lasse. Elektrizität sei an sich weit weniger gefährlich als Gas oder Wasser. Nur 2 Prozent der Brandursachen stünden mit Elektrizität in Verbindung. Besonders gefährlich sei die Überbrückung von Sicherungen, da dann bei einer Überlastung des Leitungsnetzes leicht eine Erhitzung der Drähte eintreten könne, die zu einem Verbrennen der Isolation und benachbarter brennbarer Materialien führe. Die weiteren Ausführungen betraten dann das Vorgehen der Feuerwehr in der Nähe von Hochspannungsleitungen und die Behandlung von Personen, die mit dem Hochspannungsstrom in Berührung kamen.

Provinzial-Brandmeister Krzilalla, Ratibor, hielt dann einen Vortrag über erfolgreiche Brandbekämpfung und ging vornehmlich auf die Alarmierung der Feuerwehr auf dem Lande

mehr für den Neubau ein. Im Kreis Leobschütz

## Notverordnungen und Kriegsopfer

# Tagung des Kreis-Kriegerverbandes Hindenburg

Hindenburg, 18. Mai.

Der Kreis-Kriegerverband Hindenburg hielt im Casinohaus der Donnersmühle eine von allen amgeschlossenen Vereinen stark besuchte außerordentliche Verbandsstagung ab, die in Verbindung des 1. Vorsitzenden, Hauptmanns Halbach, von dem 2. Vorsitzenden, Hauptmann Wehner, geleitet wurde. Der Tätigkeitsbericht des 1. Schriftführers, Kanzlei-Inspektors Maxara, ergab ein erfreuliches Bild über die auf allen Gebieten erzielten Erfolge. Bemerkenswert ist, daß die dem Verband angehörigen Vereine im abgelaufenen Jahre 1120,- Mark an Unterstüttungen für bedürftige Kameraden und Witwen vom Preußischen Landes-Kriegerverband Berlin erhalten haben. Kamerad Schöber schilderte den Werdegang der Käffhäuser-Kapelle, die die Anwesenden mit ihren flotten Märschen und Weisen erfreute. Der Kreisleiter der Käffhäuser-Jugendgruppen,

Oberleutnant Köhler,

gab einen interessanten Bericht über die Tätigkeit der ihm anvertrauten Jugend. Von ihrem können zeugten einige exakte musikalische und sonstige Vorführungen. In markigen Worten ermahnte Kamerad Köhler die Vereine, ihn in seinen Bestrebungen zu unterstützen durch Gründung weiterer Jugendgruppen. Ferner erstaute Kamerad Globisch einen ausführlichen Bericht über die Kriegsbeschädigten- und Kriegerhinterbliebenen-Gruppe, die seit 5 Jahren einen ungeahnten Aufschwung genommen hat. Er gab seiner Befürchtung Ausdruck, daß die bereits erlassenen und noch zu erlassenden Notverordnungen den Armuten der Armen, die ihr Blut für das Vaterland vergossen haben, ihre Rechte und Rechten immer mehr beschneiden werden. Als Vertreter des Provinzial-Kriegerverbandes Breslau ergriff

Oberleutnant Langguth

das Wort und gab seiner Zufriedenheit über das Gehörte Ausdruck. Er versicherte, daß er hochbegeistigt wieder nach Hause fahren und dort über das hier Gelebte berichten kann. Gleichzeitig sprach er in einer zündenden Rede die Unwesen an, den Käffhäusergeist weiter zu pflegen und auf dem beschriebenen Wege nicht zu erlahmen zum Wohle unseres so darunterliegenden Vaterlandes. Für die Kriegsbeschädigten und Kriegerhinterbliebenen zeigte er besonders ein mitfühlendes Herz, zog sozusagen einen Querschnitt über das letzte Jahr mit seinen Notverordnungen und der immer stärker angezogenen Steuerschraube und ihren Folgererscheinungen. Er ermahnte die Versammlung der Kriegsbeschädigten und Kriegerhinterbliebenen-Gruppe die Kameradschaft, die kein leerer Wahn ist, zu halten.

Hierauf erhielt

Major Jonas,

der Leiter der Versicherungsstelle der Deutschen Kriegerwohlfahrtsgemeinschaft für Schlesien das Wort, um die Versammlung auf die Versicherungseinrichtungen hinzuweisen. Alle Wünsche der Vereine in dieser Angelegenheit sind an den Obervertrauensmann, Kamerad Sallat oder Inspektor Schimme zu richten. Bei dieser Gelegenheit warnte er auch die Vereine vor der Gründung eigener Sterbekassen, die nach den bisherigen Erfahrungen im Laufe der Jahre zum Zusammenbruch verurteilt sind.

Kamerad Klempnermeister Paul Kunisch überbrachte die Einladung der „Freiwilligen Feuerwehr“ zum 50jährigen Stiftungsfest am 21. Juni 1931, zu dem die Käffhäuser-Kapelle bereits verpflichtet worden ist. Geschlossene Teilnahme des Kreis-Kriegerverbandes wurde zugesagt. Beim Aufziehen der neu angeschafften Käffhäuserflagge erhoben sich die Kameraden von ihren Plätzen und stimmten das Deutschlandlied an. Zum Schlus trat Kamerad Warzecha mit seinem gut geschulten Trommlerkorps auf, das gemeinsam mit der Käffhäuser-Kapelle die erhebende Tagung mit dem Zapfenstreich beendete.

## Bezirksgruppentagung der oberschlesischen Flieger

Einweihung des Oppelner Segelflugheims

(Eigener Bericht)

Oppeln, 18. Mai

Verbunden mit der Einweihung des Segelflugheims des Oppelner Luftfahrtvereins, fand am Sonntag die Bezirksgruppentagung der oberschlesischen Flieger statt. Der erste Vorsitzende der Bezirksgruppe, Freiherr von Amin, Gleiwitz, konnte hierbei die Vertreter der oberschlesischen Ortsgruppen und andere Ehrengäste begrüßen. Er führte aus, daß die Segelfliegerei in Deutschland auch im vergangenen Jahr recht erfreuliche Fortschritte gemacht hat und bisher 1800 Segel- und Gleitflugzeuge sowie 180 Motorflugzeuge im Deutschen Luftfahrtverein zur Ausbildung von Fliegern zur Verfügung stehen. Aus dem Geschäftsbericht, den Schriftführer Zollfeld, Gleiwitz, erstattete, war zu entnehmen, daß im vergangenen Geschäftsjahr in der oberschlesischen Segelflugschule am Steinberg 73 Flieger die A-Prüfung, 9 die B-Prüfung und 3 die C-Prüfung bestanden haben. Hauptmann Götz von der Fliegerüberwachungsstelle der Regierung berichtete über den Betrieb am Steinberg. Infolge des Fehlens der finanziellen Mittel im Luftfahrtetat sind die Kurse am Steinberg zurückgegangen. Aus diesem Grunde war es auch der oberschlesischen Gruppe nicht möglich, an den Höhennettbewerben teilzunehmen. Die Versammlung der Hoffnung Ausdruck, daß es gelingen möge, aus dem Grenzlandfonds Mittel zur Förderung der Jungfliegerei zu erhalten. Im allgemeinen liehen die Berichte erkennen, daß trotz der wirtschaftlich schweren Zeit sich überall neue Anhänger und Freunde des Segelflugsports finden.

Hierzu zeigte auch am Nachmittag die

Einweihung des Segelflugheims.

Inmitten des Waldesgrüns der Winauer Höhen hat der Flugverein Oppeln mit Unterstützung der Stadtverwaltung und dank dem Entgegenkommen der Gemeinde Bogsdorf ein Segelfliegerheim für Jungflieger errichtet, um die erste Schulungsarbeit für Jungflieger leisten zu können. Die Winauer Höhen waren daher am Sonntag das Ziel der Oppelner Bevölkerung. Lustig flatterten die Jähnen in den Reichs- und Landesfarben sowie der Provinz und Stadt Oppeln. Zur Einweihung selbst hatten sich auch die Vertreter der Behörden, unter ihnen Reichsbahndirektor Meineke, Polizeivizepräsident Ossowski, von der Garrison-Bataillonskommandeur Oberstleutnant Schroed und Kompaniechef Hauptmann Kirschen sowie Oberleutnant Froemert, Landjägermajor Matros, Stadtrat Dr. Born als Vertreter der Stadt, Major a. D. Rehmann, Vorsitzender des Kreis-Kriegerverbandes, Arbeitsamtsschreiber von Flotow, Bezirkjugendpfleger Rector Grund sowie Stadtjugendpfleger Rector Lagoon eingefunden. Die Waldbänke der Winauer Höhen waren von einem viertausendstöckigen Publikum umlagert.

Die Reichswehrkapelle unter Leitung von Obermaistreis Winter leitete die Einweihungsfeier mit dem „Fliegermarsch“ ein. Der erste

## Schützen-Bundesfest 1931 in Neustadt

Vertretung des Oberschlesischen Schützenbundes in Groß Strehlitz

(Eigener Bericht).

Groß Strehlitz, 18. Mai.

Die diesjährige Vertreter-Versammlung des Oberschlesischen Schützenbundes fand am Sonntag in Gr. Strehlitz statt. Weit über 100 Vertreter hatten sich in dem Tagungsort im Schützenhaus eingefunden. Als Vertreter der Stadt nahm Bürgermeister Dr. Gollasch teil.

Die Tagung wurde von dem Schützenmeister Beldi eröffnet. Der 1. Vorsitzende,

Der Oberschlesische Schützenbund umfaßt zur Zeit 24 Gilde mit 2120 Mitgliedern.

Neu aufgenommen wurde die Bürger-Schützen-Gilde Beuthen. Das Bundesfest fiel im vergangenen Jahr wegen der Notlage aus. Der Kassenbericht ergab ein günstiges Bild. Nach dem Bericht des Kassenwarts Trojan, Beuthen, wurden 8260 Mark eingenommen, während nur 1109 Mark Ausgaben entstanden. Nach kurzer Ansprache beschloß die Versammlung das Bundesfest wie früher zu begehen, und zwar in Neustadt. Als Sachverständige für Schießstand-Angelegenheiten wurden gewählt: Justiz-Oberinspektor Bennet, Groß Strehlitz und Baumeister Dr. Rösner, Gleiwitz. Die nächste Vertreter-Versammlung findet in Gleiwitz statt. Das Bundesfest im Jahre 1932 soll in Oberglogau stattfinden. Die Schützenkameraden, Bürgermeister i. R. Wieszorek, Neisse, und Clemens, Gleiwitz, wurden zu Ehrenmitgliedern des Oberschlesischen Schützenbundes ernannt.

Die Wahl des Vorstandes hatte folgendes Ergebnis: 1. Vorsitzender Oberbürgermeister Dr. Knatzik, Beuthen, 2. Vorsitzender Justiz-Oberinspektor Bennet, Groß Strehlitz; 1. Schriftführer Hoffmann, Beuthen; 2. Schriftführer Dr. Feglinski, Gleiwitz; 1. Kassenwart Trojan, Beuthen; 2. Kassenwart Nebicki, Hindenburg. Zu Beispielen wurden gewählt: Knoppe, Cosel, Werle, Oberglogau, Lode, Pitschen, Brossow, Kreuzburg, Sonnata, Leobschütz, Heinrich, Ratibor, Pitschen, Neisse, Diterla, Oppeln und Langner, Rosenberg. Der Vorstand wurde für 3 Jahre gewählt.

Am Schlus der Tagung fand ein geselliges Beisammensein statt.

Mit Recht wurden dem Oppelner Verein zu seinem neuen Werk die besten Glückwünsche ausgetragen. In dem Raum für zwei Flugzeuge, ein Raum für Reparaturarbeiten und ein Aufenthaltsraum, der gleichzeitig Schlafräume bietet. Mit einem Fliegerball wurde die Einweihung und Tagung beschlossen.

\* Beim Baden ertrunken. Das Baden an unerlaubten Stellen — es sind in der Hauptstadt die in Oberschlesien so zahlreich vorhandenen Gruben- und Lehmlöcher, hat in diesem Jahre am Sonntag das erste Opfer gefordert. Gegen 1 Uhr nachmittags hatte ein Buchdruckerlernender in dem stellenweise sechs Meter tiefen Teiche in der Nähe der Deutsch-Blechharz-Grube ein Bad genommen, als er plötzlich vor den Augen der Mithabenden versank und nicht mehr zum Vorschein kam. Ein beherzter Arbeiter war ihm nachgesprungen und brachte ihn nach kurzer Zeit wieder ans Ufer. Die sofort angestellten Wiederbelebungsversuche blieben aber erfolglos. Der Tod war bereits eingetreten.

\* Erster Oberschlesischer Heimatabend. Der Solistenchor von St. Maria, dem auf seiner Deutschlandreise beispiellose Erfolge beschieden waren, hat sich mit dem Städtischen Orchester zusammengetan, um in den größeren Städten der Provinz Oberschlesien Oberschlesische Heimatabende zu veranstalten. Es soll durch diese Veranstaltungen nicht nur die Liebe zur oberschlesischen Heimat gefördert werden, es soll auch der Beweis erbracht werden, daß die Pflege des deutschen Liedes in der Südostoste des Reiches keineswegs hinter der anderen Landschaft zurücksteht. Bei niedrigen Eintrittspreisen ist es jedem Freunde guter Musik möglich, diesen am Dienstag, dem 19. Mai 1931, 20 Uhr, im Schützenhausgarten (Saal) stattfindenden ersten Oberschlesischen Heimatabend zu besuchen.

\* Oels-Theater. Ab heute der größte Sprechfilm des Jahres, der ebenso wie „Im Westen nichts Neues“ ver-

## Seuchon und Kreis

„Mein Leben für das deine“  
in den Thalia-Lichtspielen

Der am Sonntag eingetretene Wechsel des Spielpfanes brachte drei gute Unterhaltungsfilme verschiedener Gattung, die von Anfang bis zum Schlus in einem Spannung erhalten. „Mein Leben für das deine“ befaßt sich mit der Heraushebung opferfreudiger Mutterliebe. Eine schuldblos verstoßene Tochter begibt nach vielen Jahren der Trennung ihrer Tochter, die nicht ahnt, wen sie vor sich hat. Das Kind glaubt, daß die Mutter ums Leben gekommen sei und trägt das Bild einer fremden Frau im Herzen. Sie, die Verlorene, Vergessene, will dem Blick ihres Kindes nicht hinderlich sein und macht den Weg dazu frei durch ihren Opferpod. In der Hauptrolle spielt Franziska Bertin i mit vollendetem Gedächtnis und bleibt in jeder Lage echt. Auch die übrigen Darsteller, darunter Fritz Kortner und Fred Solm, geben ihr Bestes her. Der zweite Bildstreifen „Achtung — Autodiebe!“ mit Harry Biel zeigt in empfindungsvollen und spannenden Bildern ein Abenteuer in den Straßen der Großstadt. Tragisch ist der dritte Film „Vom Leben getötet“.

## Stellen-Gesuche

### Besseres Fräulein

in allen Zweigen des Haushaltens, besonders in der Küche außer zuverlässig, wünscht in sehr gutem Hause eine Stelle als Haushälterin, Tochter, Schwester od. Käschin. Hauptbedingung keine Behandlung. Angebote unter B. 3014 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

Wiederverkäufer

find. geeign. Bezugsquellen aller Art in dem Fachblatt

„Der Globus“, Nürnberg, Magdeburgstr. 23  
Probenummer kostenl.

### Geldmarkt

### 500 Mark

werden gegen Sicherheit bei monatlicher Rückzahlung und 15% Verzinsung baldigst gesucht. Angeb. werden erbeten unter B. 3011 a. d. G. d. S. Beuth.

### Aufgeküche

Suche gebrauchtes

### Verkäufe

Gut erhalten, mittelschwerer

## Betonmischer und Schalenaufzug

zu laufen gesucht. Gef. Angebote erbeten unter B. z. 856 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen DS.

### 5-Tonnen-Lastkraftwagen,

hydraulischer Dreiseitenkipper, 2 Jahre alt, fast neuwertig, abzugeben. Angebote unter B. 6422 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Gleiwitz.

### Gelegenheitskauf!

Opel-Phaeton, 8/40 PS, 6 Zyl., fast neu, mit voller Fabrikgarantie, 6 fach bereit, mit Koffer . . . . . 1650 — Mark.

NAG., 10/30 PS., mit zwei Karosserien, offen und geschlossen, fach bereit, in sehr gutem Zustand . . . . . 500 — Mark.

Citroen-Cabriolet-Limousine, 6/25 PS, fach bereit, zu jedem Preis.

Telephon Nr. 4055, Beuthen D. S.

### Erfinder — Vorwärtsstrebende

10 000 Mark Belohnung

Näheres kostenlos durch

F. Erdmann & Co., Berlin SW. 11.

## Stellen-Angebote

### Schuhmänn

der technischen Gummi-Branche wird als Reisender für ganz Schlesien gegen ein Gehaltspaket und Provision gesucht. Angebote unter B. 1486 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### Zärtiger

### Verkäufer,

der große Schaufenster perf. dekorieren kann, für 1. 3 u. 4 geford.

Angebote mit Bild,

Zeitungsausschichten u.

Gehaltsansprüchen an

S. Hartmann,

Liegnitz, Ring.

### Jägerme

für den Abschluß von

Nehböden gesucht. Zu-

schriften unter B. 3016

Sanitas-Depot

a. d. G. d. S. Beuth.

Gut erhalten

### Eisschrank

zu laufen gesucht.

Sanitas-Depot

a. d. G. d. S. Beuth.

Gut erhalten

## Der Chefreitlehrer Deutschlands besichtigt die ländlichen Reit- und Fahrvereine in Oberschlesien

Die größeren Umfang die ländliche Reit- und Fahrvereinsbewegung in Deutschland genommen hat, um so wichtiger sind Maßnahmen geworden, die Ausbildung der ländlichen Reiter zu vereinheitlichen und zu vertiefen. Bereits seit vorigem Jahre sind daher alle Vereine Deutschlands dem Reichskuratorium für die Reit- und Fahrschulen, einer zum Reichswirtschaftsministerium ressortierenden Aufsichtsbehörde unterstellt worden. Außerdem hat sich die Notwendigkeit herausgestellt, außer in den Ländern und Provinzen tätigen Chefreitlehrern einen besonderen Chefreitlehrer für die gesamte Bewegung anzustellen. Für diesen Posten ist Hauptmann a. D. Bötticher gewonnen worden, der sich durch die mustergültige Organisation der ländlichen Reiterei in Schleswig-Holstein einen Namen gemacht hat. Hauptmann Bötticher, der zur Zeit Niederschlesien bereist, wird in der letzten Maiwoche Besichtigungen der oberschlesischen Vereine vornehmen. Von Namslau aus, wo am Vormittag der rühmlich bekannte dortige Verein besichtigt wird, bejubelt er am Pfingst-Sonnabend nachmittag Neiendorf. Dieser Verein ist dadurch besonders bemerkenswert, daß ihn als Vorsitzende und Reitlehrerin eine Dame leitet. Außerdem ist er in Oberschlesien der einzige, dem in größerer Anzahl lantwirtschaftliche Angestellte angehören. Am Pfingstmontag werden Vereine des Kreises Neiße besichtigt, während die beiden folgenden Tage dem Kreise Leobschütz gewidmet sind. Die Reise führt dann in die Kreise Kreuzburg und Rosenberg. Am 29. Mai stellen sich die Vereine der Kreise Guttentag und Großstrehlitz, während der 30. und 31. Mai wieder dem Kreise Neiße, sowie dem Kreise Neustadt gewidmet sind.

Während seiner Reise wird Hauptmann Bötticher Gelegenheit nehmen, die Sparten der oberschlesischen Behörden, sowie die Führer der Pferde zu aufzusuchen.

v. S.

boten, jetzt aber frei gegeben wurde, Richard Oswalds „1914 — die letzten Tage vor dem Weltkrieg“, ein Film vom Schicksal Europas, mit der besten Besetzung: Albert Bassermann als Reichsanzler v. Bethmann Hollweg, Reinhold Schünzel als Zar, Alice Höflich als Zarina, Alice Hey als Alexandra Alexandrowna, Hoffmann; Hans Peppeler als deutscher Botschafter am russischen Hof, Theodor Loos als französischer Botschafter am russischen Hof, Eugen Klöpfer als Kaiser Franz Joseph, Alfred Abel als Außenminister Graf Berchtold, Heinrich George als Jean Jaurès, der Freund des französischen Volkes; Bernhard Goetz als König Peter von Serbien, Olaf Björk als Kronprinz Alexander von Serbien u. a. m. Dazu im Beiprogramm ein Kurztonfilm und die beliebte Emilia-Tonwoche.

\* Landwehrverein — Frauengruppe. Der Frauenkaffee findet Donnerstag, nachm. 4 Uhr, im Schlüggenhaus statt. — Dienstag, abends 8 Uhr, veranstaltet der Luisenbund im Promenaden-Restaurant einen Deutschen Abend, an dem die Frauengruppe teilnimmt.

\* Verein ehemaliger Zehner. Heut, 20.30 Uhr, Versammlung mit wichtiger Befreiung im Konzerthaus.

\* Jungkreuzbund. Heute, Dienstag, Versammlung der Jungen, die zum Gauftag fahren, im St. Georg-Heim, abends 8 Uhr. Am Donnerstag, abends 8 Uhr, Maiandacht in der hl. Geistkirche.

## Hindenburg

### Blühender, grüner Hausschmuck fehlt!

Das Straßenbild Hindenburgs steht weit hinter demjenigen anderer Städte zurück. Man findet keine zweite Großstadt, in der die Bevölkerung so geringes Interesse für die Ausschmückung ihrer Ballons und Fenster zeigt. Mit geringen Mitteln kann durch rankendes Grün oder blühenden Blumen jedes Haus ein freundlicheres Aussehen erhalten. Nicht nur der Wohnungsinhaber hat an dem durch wilden Wein befreiteten und mit blühenden Blumen geschmückten Balkon große Freude, auch die Fremden, die Hindenburg besuchen und einen günstigen Eindruck von der Stadt mitnehmen sollen, erkennen es dankbar an. Blumenschmuck ist nicht anstrengend; es bereitet Abwechslung im täglichen Einerlei, macht Freude, reat an zum Wettkampf um den Erfolg und erweckt Liebe zur Natur bei groß und klein. Wem Erfahrung in der Auswahl der Blumen fehlt, dem steht jeder Göriner, an denen es auch in Hindenburg nicht fehlt, mit Rat und Tat zur Seite. Noch ist es Zeit, die jetzige Witterung gestattet das Versäumte nachzuholen.

\* Postdienst an den Pfingstfeiertagen. Sonntag, den 24. Mai (1. Pfingstfeiertag): Einmalige Brief- und Paketzustellung im Anschluß an Zug D 41. Geldzustellung ruht. Montag, den 25. Mai (2. Pfingstfeiertag): Gesamte Zustellung ruht. Schalterdienst an beiden Feiertagen beim Hauptpostamt und der Zweigstelle Hindenburg 6 (Stadtteil Zaborze) wie an Sonntagen. Die Zweigstelle Dorotheenstraße 60 und die Postagenturen bleiben geschlossen.

\* Erstkommunion in der Städtischen Mittelschule. Am Sonntag wurden in der Mittelschule

etwa 108 Knaben und Mädchen vom Religionslehrer Biecen zum Tische des Herrn geführt. Der Kirchenchor der hl. Geist-Kirche unter der Leitung des Musiklehrers Alfred Kutschke verhönte die Feier mit dem Vortrage der Messe in Four für gemischten Chor, Streichmusik und Orgel von K. Bernbaur.

\* DMV. Heute um 16 Uhr wird von den Frauengruppen der Deutschen Nationalen Volksartei Hindenburg Nord und Süd, im kleinen Stadler-Saal der Monatskaffee abgehalten. Ebenfalls heute tritt um 20 Uhr die DMV-Ortsgruppe Vorwärts-Görlitz, im Hüttingerhaus zur Monatsversammlung zusammen.

## Cosel

\* Im Silberkranze. Branddirektor Bechstädt konnte am heutigen Tage das Fest seiner Silbernen Hochzeit in Cosel-Hafen begehen.

\* Centralverband deutscher Kriegsbeschädigter und Kriegerhinterbliebener. Die Ortsgruppe Cosel hielt am vergangenen Sonntag im Vereinslokal bei Klein unter Leitung des 1. Vorsitzenden Ruth die fällige Monatsversammlung ab. Die wirtschaftliche und soziale Not der Kriegsopfer, die bedenkliche Reichssicherheit ihrer Versorgung und Fürsorge und mancherlei andere dringende Fragen machen es notwendig, die Wünsche und Forderungen klar herauszustellen. Seitens der Ortsgruppe Cosel ist eine Reihe Anträge auf dem Gebiete der Verjüngung und Fürsorge für den Landesverbandsstag, der in Oppeln stattfinden wird, eingegangen.

\* Raddelbootshallen-Einweihung des Turnvereins „Vorwärts“. Der Turnverein „Vorwärts“ konnte am Sonntag seine Raddelbootshalle einweihen. Viele Gäste und Vertreter der Behörden sowie Vereine waren erschienen. Schulrat Weißer, als Vorsitzender des Turnvereins, hieß alle Erschienenen herzlich willkommen. Sein besonderer Gruß galt dem Vertreter des Landrats, Regierungsschlosser Bischof, dem Vertreter der Schulbehörden Schulrat Ertelt, dem Vertreter der städtischen Körperschaften Rathsherr Vanekko,

Kreisjugendpfleger Löffel. Der Turnverein konnte ganz aus eigenen Mitteln den Bau schaffen. Anschließend fand eine Ruffahrt nach Januschowitz statt.

## Waffenscunde im Rogauer Forst

Die Beamten der Landespolizei nahmen auf Grund von vertraulich gemachten Mitteilungen eine Durchsuchung im Rogauer Privatforst vor. In der Nähe der Oberförsterei wurden 120 Gewehrgrenaten und 420 Schuß Infanteriemunition gefunden und beschlagnahmt. Die Waffen scheinen aus der Aufstandszeit herzurühren. Wie die Erfahrung gelehrt hat, befinden sich in der ganzen Provinz versprengt immer noch Ansammlungen von Kriegsgerät, sowohl Waffen als auch Munition, die auf Grund des Gesetzes über Kriegsgerät der Ablieferung versessen sind. Die Bevölkerung wird daher im eigenen Interesse erachtet, alles noch in Privathand befindliche Kriegsgerät zur Anzeige zu bringen, um sich, abgesehen von der Lagerung von Munition und Sprengstoffen verbundenen Lebensgefahr, vor weiteren Unannehmlichkeiten zu schützen.

## Fallschirmabsprung einer Fliegerin aus 4500 Meter Höhe

(Telegraphische Meldung.)

Leipzig, 18. Mai. Die Kunstsfliegerin Lola Roter-Drescon hat beim Großflugtag in Leipzig-Mockau mit ihrem 190. Fallschirmabsprung aus 4500 Meter Höhe ihre eigene Weltrekordleistung für Frauen über 2600 Meter, die sie im März 1929 aufgestellt hatte, wesentlich überboten. Der Absprung gelang planmäßig. Sie legte dabei in 18 Minuten eine Strecke von etwa 20 Kilometer zurück.

## Gieberts Rekordpläne

Ein Angriff auf den deutschen Rekordkampfsport

Einer unserer Mitarbeiter hatte Gelegenheit, sich mit dem Deutschen Meister im Kugelstoßen, Sievert, Eimsbüttel-Hamburg, über dessen sportliche Zukunftspläne zu unterhalten. Der zurzeit in bester Körperform befindliche junge Sportsmann bekräftigt, sich in diesem Jahre auf das ihm besonders gut liegende Gebiet des Schießsports zu konzentrieren, den er für die wertvollste Athletikübung hält. Sievert wird vor den Deutschen Meisterschaften bereits einmal bei den Hamburger oder Norddeutschen Meisterschaften in diesem Wettkampf starten, um wohlgerüstet für den höchsten Titelkampf zu sein. Seiner Ansicht nach ist der derzeitige von Kurt Weiß, Berlin, gehaltene Rekord fällig und sollte schon in dieser Saison entweder von Weiß oder ihm selbst zu verbessern sein. Sievert hat gute Fortschritte gemacht und brachte es im Training auf gute Leistungen, von denen nachfolgende besonders zu erwähnen sind: Hochsprung 1,80 Meter, 110 Meter Hürden 16,3, 400 Meter 53 Sekunden, Speerwerfen 55 Meter, Weitsprung 6,70 Meter. Seine hervorragenden Wurleistungen im Diskuswerfen und Kugelstoßen sind hinreichend bekannt. Mehr Mühe bereitet ihm lediglich der 1500-Meter-Lauf, doch hofft Sievert, auch hier auf Grund seiner Schrittlänge eine relativ günstige Zeit zu erreichen.

## Neue Diskus-Hoffnung

18jähriger siegt mit 47,63 Meter

Beim Berliner Comet-Sportfest auf dem Sportplatz Friedrichshain wartete der erst 18jährige Berliner Schell (Terest) mit einer ganz famosen Leistung im Diskuswerfen auf, indem er die Scheibe nicht weniger als 47,63 Meter weit warf. Leider konnte das Gewicht der Scheibe nicht einwandfrei nachgeprüft werden, sollte sie den Bedingungen entsprochen haben, so darf man den jungen Athleten als eine neue Hoffnung für Los Angeles buchen. Die Wettkämpfe, die im übrigen zum größten Teile dem Nachwuchs vorbehalten waren, brachten an wichtigsten Ergebnissen den Sieg von Schulze, Charlottenburg, im Stabhochsprung mit 3,30 Meter, Lange, Charlottenburg, im 110-Meter-Hürdenlauf mit 16,6 Sek. und Töpfer, Reichsfecht, im 100-Meter-Lauf in 11,2 Sekunden.

Das gleichzeitig ausgetragene Straßenläufen und Gehen über 15 Kilometer brachte beide Klassen an den Ablauf. Im Laufen zeigte sich Bräuer (SGC) einmal mehr überlegen. Im Wettkampf der Gehör setzte sich Sievert (Eisenbahn) in Abwesenheit des Charlottenburgers Schwab in überzeugender Weise durch, nachdem er fast ständig in Führung gelegen hatte.

## Jonath läuft 10,5

Bei einer internen Leichtathletikveranstaltung von Schalle 96 in Gelsenkirchen gaben sich die bekannten westdeutschen Athleten ein Stelldeichein. Trotz tiefer Bahn wurden teilweise recht gute Leistungen erzielt. So durchlief Jonath, Bochum, die 100 Meter in der blendenden Zeit von 10,5 Sekunden, wobei der Rückenwind allerdings eine erhebliche Rolle spielte. Jonaths einstiger großer Gegner, sein Klubamerad Vorwärts, hatte im 400-Meter-Lauf nichts zu sagen. Die alte Garde wurde durch Hoffmeister (Diskus) und Schnäcker (Speer) mit Erfolg vertreten.

## Aufstiegskämpfe im Tennis

Am Sonntag, dem 10. Mai, fand auf den Tennisplätzen der „Vereinigte Sportfreunde“ das Entscheidungsspiel um den Aufstieg in die Ligamannschaft der Damen von Gelb-Weiß Gleiwitz, und der 1. Mannschaft der Damen von Blau-Weiß Hindenburg, statt. Infolge ungünstiger Witterung konnte dieser Wettkampf nicht mehr am Ende der Spielzeit 1930 ausgetragen werden. Obwohl Blau-Weiß nicht mit seiner stärksten Mannschaft antreten konnte, gewann der Club in überlegener Weise mit 9:0 Punkten das Wettkispiel und erklärete sich dadurch den Eintritt in die Ligaklasse.

## Die Gegner der nächsten Daviscup-Runde

In der zweiten europäischen Daviscup-Runde, die am 17. Mai beendet sein muß, sind bereits alle Entscheidungen gefallen. Die dritte Runde, die bis zum 8. Juni auszutragen ist, bringt in der Europazone nunmehr folgende Treffen: Japan — Ägypten (vorläufig 5.—7. Juni in Paris), England — Südafrika (4.—6. Juni in Eastbourne), Tschechoslowakei — Italien (5.—7. Juni in Prag) und Dänemark — Polen (5.—7. Juni in Kopenhagen).

## Neue Untersuchungen über das Klopfen

In der letzten Zeit wurden in der Deutschen Versuchsanstalt für Luftfahrt neue Untersuchungen über das Klopfen von Verbrennungsmotoren durch Dipl.-Ing. Schraffter gemacht die eine Bestätigung der zuerst von Ricardo aufgestellten Theorie erbrachten. Es wurden zu diesem Zweck an verschiedenen Stellen des Verbrennungsraumes Zündkerzen angebracht, die mit elektrischen Indikatoren verbunden waren. Da bei der Verbrennung das verbrennende Gas leitend gemacht wird (ionisiert), konnte man auf diese Weise den Verlauf der Verbrennung gut verfolgen. Es ergab sich die Bestätigung der Annahme, daß das Klopfen dann auftritt, wenn der unverbrannte Rest des Gemisches schlagartig auf einmal verbrennt, also explodiert. Das zeigt wieder einmal die Falschheit der Bezeichnung „Explosionsmotor“ für die Verbrennungsmotoren, denn wir wollen ja gar nicht eine Explosion im Zylinder haben, sondern eine mit messbarer Geschwindigkeit fortschreitende Verbrennung.

# Sporthnachrichten

## Heros Beuthen schlägt 06 Myslowitz 10:6

Zu seinem 25jährigen Jubiläum hatte sich der Boxclub 06 Myslowitz den Westoberlausitzer Mannschaftsmeister Heros Beuthen eingeladen. Heros trat mit einem Erfolg an, befriedigte aber in jeder Hinsicht. Die Einzelergebnisse des Abends waren folgende: Fliegengewicht: Langer (Heros) — Bielski II. Langer wird durch seine harten, sicheren Schläge überlegener Punktsieger. Bantamgewicht: Krautwurst II (Heros) — Adam (06). Krautwurst wird einstimmig zum Punktsieger erklärt. Federgewicht: Sokiel (Heros) — Langer (06). Langer hat das bessere Stellungsvermögen und wird zum Punktsieger erklärt. Leichtgewicht: Bannek (Heros) — Petrejas (06). Nach interessantem Kampfverlauf wird Bannek zum Punktsieger erklärt. Mittelgewicht: Krautwurst I (Heros) wurde im Kampf gegen Mularczyk (06) ein sehr zweifelhaftes „Unentschieden“ zugesprochen. Mittelgewicht: „Lamus“ (Heros) — Kulpanek (Stadion). Lamus siegte hoch nach Punkten. Halbschwergewicht: König (Heros) — Novara (Stadion). König leistete gute Angriffe ein, mußte sich aber mit einem Unentschieden begnügen. Schwergewicht: Blažek (Heros) konnte gegen Wozka nicht viel ausrichten und verlor hoch nach Punkten.

## Mittelgewichts-Meisterschaft unentschieden

Der zweite Boxkampftag im Berliner Circus war eine Enttäuschung. Als Hauptnummer stand das Treffen zwischen Hein Domrögen, Köln (71,3 Kilogr.) und Hans Seifried, Bochum (68,6 Kilogr.) um die von Tobel zur Verfügung gestellte Deutsche Mittelgewichts-Meisterschaft auf der Karte. Die mit größter Spannung erwartete Begegnung endete nach Ablauf der zwölf Runden unentschieden, ein Urteil, das der technisch besseren Gesamtleistung Domrögens nicht ganz gerecht wird. Der Titel bleibt vorläufig also weiterhin frei.

## Deutsche Handballmeisterschaft der DGB

Die Deutsche Handball-Meisterschaft der DGB wurde am Sonntag mit zwei Zwischenrundenspielen bis zur Ermittlung der Endspielteilnehmer gefördert. Der Deutsche Meister Polizei-Sportverein Berlin schlug erwartungsgemäß die Spielvereinigung Fürth überlegen mit 13:5 und hat wieder die größten Aussichten, den Titel zum neunten Male zu erringen. Der Gegner der Berliner ist am 14. Juni der Sportverein Darmstadt 98, der in Darmstadt den 1. Spandauer Polizei-Handballclub 11:8 (6:6) ausschaltete.

## Polizei Beuthen — TB. Borsigwerk Gleiwitz 8:6

Der TB. Borsigwerk Gleiwitz spielte im Dahner Stadion gegen die Oberliga der Polizei Beuthen. Bei den Gästen machte sich in den letzten Spielen ein starker Formrückgang bemerkbar. Auch

diesmal zeigten sie recht wenig, obwohl sie mit 8:6 verdient Sieger blieben. Einen besonders schlechten Tag hatte ihr Torhüter Bullenda. Die einheimische Turnermannschaft wartete wie immer mit guten Leistungen auf. Die Mannschaft ist äußerst schnell und vergibt auch das Schießen nicht. Am besten gingen der Torhüter und die Stürmerreihe, die in Matschuk ihren Führer hatte. Schon nach einigen Minuten hatten die Turner durch überraschend schnelle Angriffe eine 3:1-Führung erzielt. Dann aber waren die Polizisten dauernd überlegen, holten schließlich auf 3:3 auf und brachten noch vor der Pause einen weiteren Treffer an. Die 2. Hälfte verlief wieder ausgeglichener. Auch jetzt erzielten die Beuthener vier, Vorwärts nur drei Treffer, so daß das torreiche Treffen mit 8:6 für die Polizei Beuthen endete.

## Germania Gleiwitz schlägt Vorwärts Katowice 7:1

Zu seiner ersten sommerlichen Veranstaltung hatte sich der Deutsche Turnverein „Vorwärts“ Katowice seinen alten Rivalen Germania Gleiwitz eingeladen. Die Gäste führten ein faires, technisch hervorragendes Spiel vor und waren ihrem Gegner in jeder Kampfphase überlegen. Der Sturm glänzte durch flüssiges Kombinationspiel und schoß die Tore nach Belieben.

## Reichsbahn Beuthen —

## TB. Schomberg 10:3

Das erste Spiel in Schomberg hatten die Reichsbahner mit 3:1 verloren. Auf eigenem Platz machten die Reichsbahner durch einen überlegenen Sieg diese Niederlage jetzt wieder wett. In der 1. Halbzeit war der Kampf noch ausgeglichen. Die Reichsbahner führten hier knapp mit 3:2. Dann aber vermochten die Turner dem flotten Spiel der Einheimischen nicht mehr zu folgen und erlitten mit 10:3 eine etwas reichlich hohe Niederlage.

## Hoher Sieg von Birmingham in Hannover

Die im Endspiel um den englischen Cup knapp unterlegene Berufsspieler-Fußballmannschaft von Birmingham hatte auf ihrer Deutschlandreise in Hannover endlich einmal ihr wahres Können hervorgekehrt. Die Engländer siegten vor 8000 Zuschauern gegen eine kombinierte Mannschaft von Arminia und Hannover 96 hoch mit 8:1 (3:1) Toren. Das Spiel der Engländer begeisterte ausnahmslos. Die Torjäger der Engländer waren Bradford (4), Craig (3) und Horserman (1). Für Hannover erzielte Wolpert den Ehrentreffer.

## Deutscher Fußballsiege in Belgien

Mit einer überzeugenden Leistung wartete die Fußballdmannschaft des VfB Stuttgart in Antwerpen auf. Die Süddeutschen traten gegen eine Städtemannschaft von Antwerpen an und siegten knapp aber verdient mit 2:1 Toren.

## Postabonnenten!

Die Post hat mit dem Einziehen der Zeitungsgelder für den Monat Juni begonnen. Wir bitten, das Bezugsgeld für die „Ostdeutsche Morgenpost“ bereitzuhalten. Letzter Termin für die Bezahlung ist der 24., doch müssen Abonnenten, die erst zu diesem Zeitpunkt zu bezahlen wünschen, das Geld am Schalter einzahlen.

# Oberschlesische Abstimmungs-Gedenkspiele in Kandrzin

Massenbeteiligung vom Lande — Feierliche Gedenkstunde und Treue-Gedächtnis für die Heimat — Verbandsjugendtreffen — Spielspeler Münzer Ehrenmitglied des Meistervereins Comprachtschütz

Zur Erinnerung an den 10. Jahrestag der oberschlesischen Abstimmung veranstaltete der Oberschlesische Spiel- und Eislaufverband auf seinem Großportplatz in Kandrzin am Sonntag Abstimmungs-gedenkspiele und sein diesjähriges Verbandsjugendtreffen. Um 1 Uhr versammelten sich die Vereine, hauptsächlich vom Lande, mit Fahrrädern, Motorrädern, Bauernwagen und zu Fuß auf den Landstraßen, am Kanal entlang kommend, auf dem großen Verbandsportplatz mit Wimpeln. Verbandsportwart Lehrer Matheja begrüßte die Vereine. Nun bestieg Verbandsvorsitzender.

Spielspeler Münzer

die Rednertribüne, um in feierlicher Weise der Ereignisse bei der Abstimmung zu gedenken. Er erinnerte vor allen Dingen an die erhebende große Zeit vor 10 Jahren, in der der Verband, der damals 720 Vereine und über 45 000 Mitglieder zählte, ein entscheidendes Wort mit sprach. Er gedachte der vielen gefallenen Verbandsmitglieder in der Aufstandszeit. Die verjammelten Vereine stimmten darauf zum Gedenken das Lied "Ich habt' einen Kameraden" an. Darauf ermahnte der Verbandsvorsitzende die über 1500 erschienenen Spieler und Sportler zur Treue für Heimat und Vaterland.

Dann begannen die Abstimmungsgedenkspiele im Schlag-, Faust-, Trommel- und Handball. Die hier verjammelten Spielerjugend zeigte sich trotz der frühen Jahres- und Übungszeit in bester Form. Weitschläge von über 100 Meter im Schlagball waren keine Seltenheit. Besonders angenehm fiel das Meisterschaftsspiel der Jugend Comprachtschütz gegen Alt-Cosel aus, wodurch Comprachtschütz zum zweiten Male den Jugend-Verbandsmeister errang. Auf dem Handballfeld kämpften die Vereine Groß Strehlitz, Kandrzin, BehördenSportverein Ratibor. Die bewährte Mannschaft von Groß Strehlitz siegte sicher gegen den Neuling Kandrzin Jugend mit 10:1. Den Höhepunkt bildete das Treffen BSV Ratibor I gegen Kandrzin. Hier zeigte sich, daß auch diese Sportart im Verband auf hoher Stufe in bezug auf Technik und Taktik steht. BehördenSportverein Ratibor siegte mit 6:4 (4:3) nach verteiltem Spiel. Im Faustball kämpfte Marlowitz überlegen gegen Gieraltowiz und Radoschau. Im Trommelball zeigten ein schönes Spiel die ländlichen Vereine Niesdrowitz und Kuschnicha.

Mitten in dem eifrigsten Spielbetrieb sammelte sich der Meisterverein im Schlagball, Comprachtschütz, um den oberschlesischen Spielbauer Münzer und überreichte nach kurzen Worten des Vorstandes Baron die Ehrenurkunde des Vereins. Die Leitung der zahlreichen Spiele lag in den Händen des technischen Verbandsausschusses: Verbandsportwart Matheja, Beuthen, Sportlehrer Deutscher.

mann, Gleiwitz und Verbandsobmann Bartsch, Gleiwitz.

## Ergebnisse:

**Schlagball:** Comprachtschütz Jugend — Alt-Cosel Jugend 22:20, Kłodzno I — Kłodzno II: 12:8, Groß Neutrich II — Medar II 27:9, Gieraltowiz — Kłodzno II 18:5, Kariburg — Niesdrowitz 19:15, Kłodzno — Radoschau 20:3, Medar I — Kłodzno II 25:22, Alt-Cosel I — Groß Neutrich II 25:12. **Faustball:** Marlowitz — Gieraltowiz 76:41, Marlowitz — Radoschau 53:36, Gieraltowiz — Kłodzno II 45:41. **Handball:** Groß Strehlitz Jugend — Kandrzin Jugend 10:1 (4:0), BSV Ratibor — Kandrzin 6:4 (4:3). **Trommelball:** Kuschnicha — Niesdrowitz 84:46.

Nach Beendigung der Spiele überreichte Spielspeler Münzer nach anerkennenden Worten über die Leistungen und das große Interesse an der Verbandsveranstaltung den Siegern Eichenkränze, allen anderen Teilnehmern aber Erinnerungszeichen an die Abstimmungsgedenkspiele. Dem Verein Kandrzin, der in mustergültiger Weise den Platzbau durchgeführt hatte, dankte er im Namen des Verbandes.

## Borentscheidung zur Fußballmeisterschaft

Unmittelbar nach Erledigung der drei Zwischenrunden-Spiele wurden vom Spielausschuß des DFB. auch die Vorschlußrunden-Spiele am 31. Mai angefechtet. Der Titelverteidiger Hertha BSC. und der Hamburger SV trennen sich in Leipzig, während Holstein Kiel sich am gleichen Tage in Düsseldorf mit dem Gewinner des am 26. Mai stattfindenden restlichen Zwischenrunden-Spiels München 1860 — Tennis-Borussia ausscheiden müssen.

## Preußen Jaborze — Deichsel 3:1

Die Deichselmannschaft versuchte den Gegner zu überrumpeln und legte gleich nach Anpfiff ein schnelles Tempo vor mit dem Erfolg, daß es bereits in der 5. Minute durch Wagner zum ersten Tor kam, das aber auch das einzige bleiben sollte. Im weiteren Verlauf mußte der Deichselmann des öfteren rettend eingreifen, andererseits hatte Bachmann mit seinen Bombenschüssen wenig Glück. Hutschall, der wieder den Sturm immer wieder nach vorn, sodass die Deichselverteidigung schwer zu schaffen bekam. Diese Drangperiode führt schließlich doch zu zwei Erfolgen. Nach der Pause sind die Preußen ganz merklich überlegen und belagern dauernd das Deichseltor. Die Verteidigung liefert aber vorzüliche Arbeit, sodass nur ein einziger weiterer Fehler den Preußen glückt. Weitere Erfolge scheiterten an Bonk im Heiligtum von Deichsel.

Mitten in dem eifrigsten Spielbetrieb sammelte sich der Meisterverein im Schlagball, Comprachtschütz, um den oberschlesischen Spielbauer Münzer und überreichte nach kurzen Worten des Vorstandes Baron die Ehrenurkunde des Vereins. Die Leitung der zahlreichen Spiele lag in den Händen des technischen Verbandsausschusses: Verbandsportwart Matheja, Beuthen, Sportlehrer Deutscher.

## Deutschlands Elf gegen Österreich

Der Spielausschuß des Deutschen Fußball-Bundes hat nunmehr seine Elf für den am Pfingstsonntag, 24. Mai, im Grünewald-Stadion stattfindenden Länderkampf mit Österreich aufgestellt. Die Auswahl war jedoch nicht so einfach, da die Großvereine derzeit mit ihren Meisterschaftstreffen so stark belastet sind, daß sie sich nicht so schnell zur Abgabe von Spielern bereit erklären. Im einzelnen hat die Mannschaft folgendes Aussehen:

Kreß;

Beier, Weber;

Knöpfler, Münzenberg, Müller; Bergmaier, Sobel, Ludwig, R. Höfmann, Müller.

**Ersatz:** Gehhaar (Hertha BSC.), Krause (Wacker 04), Köhler (Dresdner SC.), Brink (Preußen Berlin), Helmchen (VfL Chemnitz).

**Um den kleinen Bezirksmeister**

Germania Sosnowitz gewinnt kampflos — Freundschaftsspiel gegen Dombrowa 2:2

SV. Dombrowa und mit ihm der Gau Beuthen mit seine Hoffnungen auf den Aufstieg in die Liga auf eine Weile begraben. Die Dombrowa verloren kampflos, weil sie zu spät antraten. Sie richteten sich nach dem amtlichen Organ, in dem das Treffen für 16.30 Uhr angelegt war. Der Schiedsrichter aber hatte eine Mitteilung, wonach er schon um 15.30 Uhr präsent sollte. Dies tat er auch und somit verlor Dombrowa kampflos. Ein Freundschaftsspiel endete unentschieden 2:2. Dombrowa spielte lustlos. Außerdem hat Dombrowa Protest eingelegt.

## Arbeiter-Fußballmeisterschaft entschieden

Vor 20 000 Zuschauern gelangte am Sonntag, auf dem Biltoriplatz in Hamburg die Fußballmeisterschaft des Arbeiter-Turn- und Sportbundes zum Austrag. Nach wechselvollem Verlauf sicherte sich Vorber-Hamburg den Titel gegen Leipzig-Begau mit 4:2, obwohl die Leipziger beim Seitenwechsel mit 2:1 in Front gelegen hatten.

## GJ. Mitultschütz — GJ. Cosel 7:2

Die Coseler Gäste begannen das Spiel um den Pokal des Landeshauptmanns recht vielversprechend vor etwa 1000 Zuschauern und gingen mit zwei Toren in Führung. Erst dann fanden sich die Einheimischen zusammen und erwangen ein offenes Spiel, das ihnen bis zur Pause den Ausgleich brachte. Zum Schluss wurden die Gäste in ihre Spielfläche zurückgebracht. Die Mitultschützer schraubten das Ergebnis auf 7:2.

## GJ. Delbrüschähte — Unia Kunzendorf 1:2

Die Gäste traten mit einer äußerst flotten und starken Mannschaft an, die von den Delbrüschähtern unterschätzt worden war, sodass sie

sogar mehrere Jugendliche ausprobieren zu können glaubten. Über auch ihre Stammmannschaft zeigte keine besonderen Leistungen, sodaß das Ergebnis dem Spielverlauf entspricht.

Delbrück II — Unia Kunzendorf II 5:0.

## Frankfurter Börse

Im Verlauf freundlicher

Frankfurt a. M., 18. Mai. Die Börse war am Abend stark gedrückt und zurückhaltend. Die Kundshaft ging zu kleinen Verkäufen über. Auch die Eröffnung der New-Yorker Börse, die wieder recht schwach war, verhinderte. Im Verlauf wurde die Tendenz der Abendbörse freundlicher. Die Kurse konnten sich

Privatdiskont 4% Prozent für beide Sichten.

teilweise erholt bei kleinen Deckungskäufen und möglicherweise auch durch kleine Interventionen. Farben 133, Gesförl 97% bis 98. Starke Erholung erfuhr Salzdetfurth, 184% bis 187, Tietz mit 97 behauptet, Bemberg 88 nach 81, dagegen waren Aku, die zeitweise von 64½ auf 63 zurückgegangen waren, mit 65 auf dem Anfangsstand behauptet. Bayerische Hypotheken- und Wechselbank 128, Commerzbank 102%, Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft 105, Dresdner 101%, Verkehrswesen 45, Nordde. Lloyd 51% bis 52%, AEG. 88% nach 87, Daimler 22, Farben 132% bis 133, Felten 78, Goldschmidt 40, Holzmann 73, Kali 118, Westeregg 122, Klöcknerwerke 51, Lahmeyer 118, Mannesmann 64%, Metallgesellschaft 62%, Phönix 45%, Rheinische Braunkohlen 146, Rheinstahl 64, Rüttgerswerke 41%, Schuckert 124%, Siemens 146, Zellstoff Aschaffenburg 71%, Rheag 100.

## Warschauer Börse

Vom 18. Mai 1931 (in Zloty):

Bank Polski 127,00  
Bank Zachodni 61,00  
Sita i Swiatto 47,00

## Devisen

Dollar 8,91½, Dollar privat 8,91½—8,91%, New York 8,918, New York Kabel 8,925, London 43,40%, Paris 34,92%, Wien 125,42, Prag 26,43%, Italien 46,73, Belgien 124,17, Schweiz 17,05, Holland 35,83, Berlin 212,49, Stockholm 239,30, Pos. Investitionsanleihe, 4proz., 87,00, Pos. Konversionsanleihe, 5proz., 48,75, Bauanleihe, 3proz., 45,00, Bodenkredite, 4½proz., 52,00—52,10. Tendenz in Aktien schwächer, in Devisen uneinheitlich.

## Posener Produktenbörse

Posen, 18. Mai. Roggen 90 t Parität Posen Transaktionspreis 30,00, Roggen Orientierungspreis 28,75—29, Weizen 32,50—33, mahlfähige Gerste 27—28, Hafer einheitlich 29—30, Roggenmehl 42,50—43,50, Weizenmehl 51—54, Roggenkleie 23,50—24,50, Weizenkleie 22,50—23,50, grobe Weizenkleie 24—25. Rest der Notierungen unverändert. Stimmung stark.

# Berliner Börse vom 18. Mai 1931

## Termin-Notierungen

| Anf.-kurse        | Schl.-kurse | Anf.-kurse | Schl.-kurse     | heut   vor. | heut   vor. | Mix & Genest      | heut   vor. | Triptis AG. | heut   vor.     | heut   vor. | heut   vor. | heut   vor.        | heut   vor. | heut   vor. | heut   vor.        |      |      |
|-------------------|-------------|------------|-----------------|-------------|-------------|-------------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|--------------------|-------------|-------------|--------------------|------|------|
| Hamb. Amerika     | 51½%        | 51½%       | Holzmann Ph.    | 74½%        | 71¾%        | Berl. Gub. Huff.  | 174         | 175         | Hamb. El. W.    | 109         | 109         | 8½% Dt. Reichsanl. | 84½%        | 84½%        | 8½% Klöckner Obl.  | 93½% | 94½% |
| Nordd. Lloyd      | 52½%        | 52½%       | Idee Berg.      | 118         | 165½        | do. Holzkont.     | 20          |             | Hammersen       | 83          | 92          | 7½% Dt. Reichsanl. | 100 4       | 100 1       | Linko-Hofmann      | 98   | 98   |
| Barm. Bankver.    | 100         | 100        | Kalw. Aschersl. | 122         | 117½        | do. Karlsruh.Ind. | 40          | 40          | Harb. R. u. Br. | 56          |             | DLK. Sammel        | 112         | 112½        | Überbrand          | 97½  | 97½  |
| Berl. Handels-G.  | 118         | 112½       | Karstadt        | 28          | 37½         | do. Neurod. K.    | 46½         | 46½         | Harp. Bergb.    | 54          |             | do. Ausl. Sch. I.  | 11          | 11          | Obschl. Eis.-Ind.  | 93½  | 93½  |
| Comm. & Priv.-B.  | 123½%       | 102½       | Klöcknerw.      | 50          |             | Berth. Messg.     | 21          | 21½         | Hedwigsh.       | 70½         | 74          | do. Ausl. Sch. II. | 53½%        | 53½%        | Schl. Elek. u. Gas | 99   | 99   |
| Darmst.&Nat.-B.   | 124         | 122½       | Mannesmann      | 65          | 64½         | Beton u. Mon.     | 50          | 55          | Hemmor Pfl.     | 98½         | 100         | 4½% Land C.G.Pfd.  | 97½%        | 97½%        | 7½% Ver. Stahlw.   | 81½  | 82½  |
| Dt. Bank u. Disc. | 102½%       | 102        | Mansfeld.Berg.  | 30          | 30½         | Bsp. Walz.        | 43          | 43½         | Hilgers         | 34          | 36          | Varz. Papierl.     | 41          | 43          | Goldp. Br.         | 90   | 90½  |
| Dresdner Bank     | 103½%       | 101½       | Masch.-Bau.Unt. | 85          | 34½         | Braunk. u. Brik.  | 117½        | 120         | Hirsch Kupfer   | 110½        | 110         | ½% Schles. Lsdch.  | 97,9        | 97,9        | Gold-Pfandbr.      | 97,9 | 97,9 |
| A.G.Verkehrsw.    | 48½%        | 45½        | Oberbardei      |             |             | do. Schuster      | 24          | 23½         | Hoesch Eisen    | 52          | 53½         | do. Dtsch. Nickw.  | 97,9        | 97,9        | Gold-Pfandbr.      | 97,9 | 97,9 |
| Aku               | 68½%        | 64½        | Oberschl.Koksw. |             |             | do. Schule        | 160½        | 167½        | Hoffm. Stärke   | 34          | 36          | do. Glanzstoff     | 100         | 100         | 5% Mex. 1899 abg.  | 94½  | 101½ |
| Allg.Elektr.-Ges. | 89½%        | 88½        | Ostavi          | 25½         | 24½         | do. Schmid.       | 160         | 160         | Hohenlohe       | 34          | 36          | do. Pr. Bodkr.     | 17          | 17          | Pr. Bodkr.         | 22   | 22½  |
| Benberg           | 81½%        | 81½        | Phoenix Bergb.  | 47½         |             | do. Schmid.       | 161         | 161         | Holzmann Pfl.   | 75½         | 76½         | do. Ctrbl. Bdkr.   | 100,2       | 100,2       | 1½% Oesterr. St.   | 36½% | 36½% |
| Bergmann Elek.    | 64½%        | 63½        | Poliphon        | 130         | 129½        | do. Schmid.       | 162         | 162         | Hörmann         | 55          | 56          | do. Stahlw.        | 105         | 105         | Schatzanw. 14      | 36½% | 36½% |
| Buderus Eisen     | 38½%        | 36½        | Rhein. Braunk.  | 150½        | 145½        | do. Schmid.       | 163         | 163         | Hörmann</       |             |             |                    |             |             |                    |      |      |

## Deutschlands Holzeinfuhr auf die Hälfte der Vorjahrsmenge gesunken

In den ersten drei Monaten des Jahres 1931 betrug die deutsche Einfuhr in Rohholz und Holzhalbfabrikaten insgesamt 618.290 t gegen 1.153.778 t im entsprechenden Zeitraum 1930. Das Einfuhrergebnis erreichte somit nur 53,6 Prozent des Vorjahrsquants. Diese starke Abminderung unserer Holzeinfuhr kennzeichnet mit sprechender Deutlichkeit den außergewöhnlichen Bedarfstiefstand, wie er sich unter den Auswirkungen der allgemeinen Wirtschaftsdepression herausgebildet hat und dem die trostlose Verfassung des Baumarktes sowie die schlechte Beschäftigung auch der sonstigen, nicht unmittelbar bau- marktabhängigen Verbraucherzweige, wie Möbelindustrie usw. beredten Ausdruck gibt.

Unter normalen Verhältnissen hat Deutschland einen beträchtlichen Holzzuschuß bedarf, und unter normalen Bedarfsverhältnissen wurde auch über die Notwendigkeit einer Drosselung der Holzeinfuhr zum Schutze der heimischen Produktion nicht so geredet und geschrieben, wie es heute geschieht, wir brauchten das ausländische Holz, weil unsere Eigenproduktion hinter dem normalen Bedarfsummaß erheblich zurückbleibt. Heute aber, wo infolge der Weltwirtschaftskrise nicht nur bei uns, sondern in fast allen Ländern Bedarfsspeicherungen eingetreten sind, was zu einem

starkem Ueberangebot auf dem Weltmarkt, zu Desorganisation und Preisverfall geführt hat, wehrt man sich gegen die ausländischen Holzzufuhren, weil man in ihnen die Ursache der katastrophalen Gestaltung der Lage der eigenen Produktionswirtschaft erblickt, fordert regie-

rungsseitige Abdrosselungsmaßnahmen. Wie die Dinge sich nun einmal entwickelt haben, ist der deutsche Markt in den letzten Jahren weniger ein Zuschußgebiet gewesen, sondern mehr ein wirtschaftliches Schlachtfeld, auf dem sich ein zäher Kampf der verschiedenen Holz exportierenden Länder untereinander um die Behauptung ihrer Position abspielte, wobei besonders Rußland, dank seiner „billigen“ Arbeitskräfte und seines großen Holzreichtums, von dem Mittel des Dumpings sehr weitgehenden Gebrauch machen konnte. Dem Gesamterfolg dieses Kampfes mußte aber die Bedarfsgrenzen natürliche Grenzen setzen, und gerade heute, wo die Frage der Notwendigkeit erörtert wird, Regierung und Parlament sich mit ihr beschäftigen, erscheint es angebracht, darauf hinzuweisen, daß die Entwicklung der Holzeinfuhr im I. Quartal 1931 der unbestritten notwendigen Importbeschränkung bereits weitgehend Rechnung trägt.

Die Ergebnisse der deutschen Holzeinfuhr zeigen — ebenfalls unter den Auswirkungen der abnormalen Wirtschaftsverhältnisse — einen verhältnismäßig hohen Stand. Während in den letzten Jahren die Holzeinfuhrkurve in ständig absteigender Richtung verlief, verfolgte die Ausfuhr eine entgegengesetzte Tendenz. Das Ausfuhrergebnis des I. Quartals 1931 erreichte indes nur 93 v. H. desjenigen des entsprechenden Vorjahrszeitraumes.

Mit welchen Anteilen in Tonnen und Gewichtsprozenten die einzelnen Sortimentengruppen sowohl an der Einfuhr als auch an der Ausfuhr beteiligt waren, zeigen die nachfolgenden Zahlen (1930 in Klammern):

|                    | Einfuhr: |         | Ausfuhr: |        |
|--------------------|----------|---------|----------|--------|
|                    | 1000 t   | in %    | 1000 t   | in %   |
| Rundholz           | 181,9    | (395,3) | 29,4     | (34,3) |
| Grubeholz          | 30,7     | (52,3)  | 5,0      | (4,5)  |
| Telegraphenstangen | —        | —       | —        | —      |
| beschlagenes Holz  | 4,1      | (15,8)  | 0,7      | (1,4)  |
| gesägtes Holz      | 164,7    | (307,3) | 26,6     | (26,6) |
| Schwellen          | 5,0      | (36,6)  | 0,8      | (3,3)  |
| Faßholz            | 1,0      | (6,3)   | 0,2      | (0,5)  |
| Papierholz         | 226,2    | (328,2) | 36,6     | (28,4) |
| Exotische Hölzer   | 4,7      | (11,9)  | 0,7      | (1,0)  |

Sortenweise in Gewichtsprozenten der Vorjahresergebnisse (Jan.—März) stellt sich in den ersten drei Monaten 1931 (Ergebnisse 1930 gleich 100 gesetzt) die Einfuhr: Rundholz 46,0 Prozent, Grubeholz 58,7 Prozent, beschlagenes Holz 25,9 Prozent, gesägtes Holz 58,6 Prozent, Eisenbahnschwellen 18,5 Prozent, Faßholz 16,5 Prozent, Papierholz 68,9 Prozent, exotische Hölzer 39,5 Prozent; die Ausfuhr: Rundholz 78,6 Prozent,

Grubeholz 98,0 Prozent, Telegraphenstangen 69,4 Prozent, beschlagenes Holz 115,4 Prozent, gesägtes Holz 119,0 Prozent, Schwellen 97,2 Prozent, Faßholz 72,7 Prozent, Papierholz 115,5 Prozent, gesägtes Holz 113,5 Prozent.

Auf die Hauptlieferländer verteilt sich die Einfuhr nach Gewichtsmengen und Prozentsatz des Anteils am deutschen Gesamtimport wie folgt:

| Von den Zufuhren in 1931 entfallen auf |                    |            |           |      |
|--|--------------------|------------|-----------|------|
| Rundholz                               | Schnitt-Papierholz | Papierholz | in 1000 t |      |
| 1931                                   | 1930               | 1000 t     | %         |      |
| 1000 t                                 | 1000 t             | 1000 t     | %         |      |
| Rußland                                | 151,2              | 24,4       | 165,9     | 14,4 |
| Tschechoslowakei                       | 148,9              | 24,1       | 140,2     | 12,1 |
| Polen                                  | 198,1              | 22,3       | 382,8     | 33,2 |
| Franz. Westafrika                      | 41,5               | 6,7        | 84,8      | 7,3  |
| Oesterreich                            | 30,5               | 4,9        | 106,8     | 9,3  |
| Ver. St. v. Amerika                    | 27,6               | 4,5        | 58,3      | 5,0  |
| Finnland                               | 21,7               | 3,5        | 58,8      | 5,1  |
| Lettland                               | 14,3               | 2,3        | 34,3      | 3,0  |
| Rumänien                               | 9,9                | 1,6        | 26,6      | 2,2  |
| Schweden                               | 8,7                | 1,4        | 26,1      | 2,3  |
| Litauen                                | 8,4                | 1,3        | 16,7      | 1,5  |
| Jugoslawien                            | 4,5                | 0,7        | 8,6       | 0,7  |

Wie sich die Zufuhren der hauptsächlichen Länder der Menge nach in den ersten drei Monaten 1931 gegenüber demselben Zeitraum 1930 verhalten haben, zeigen die nachfolgenden Zahlen, die das Verhältnis in Prozenten der Liefermenge 1930 (gleich 100 gesetzt) angeben: Rußland 91,1, Tschechoslowakei 106,2, Polen 36,1, Franz. Westafrika 48,9, Oesterreich 28,5, Ver. St. v. Amerika 47,3, Finnland 36,9, Lettland 41,6, Rumänien 38,5, Schweden 35,4, Litauen 50,0, Jugoslawien 52,6. Die Länder sind in der Reihenfolge ihres Anteils am deutschen Gesamtimport aufgeführt. Wenn die Tschechoslowakei als einziges Lieferland mit gegenüber dem Vorjahr erhöhte Liefermenge erscheint, so ist diese Entwicklung hauptsächlich durch den Absturzswang für die umfangreichen Windbruchhölzer in Böhmen bedingt worden. Bei dem starken Mengenverlust Polens spricht natürlich die Grenzsperrung für polnisches Schnitholz mit. Rußland verzeichnet gegen das Vorjahr nur einen Mengenverlust von 9 Prozent; seine Preisunterbietungen ermöglichen ihm den Aufstieg auf den ersten Platz, im übrigen ist auch der Mengengewinn der Tschechoslowakei nur auf Kosten der Preise erreicht worden.

Von der deutschen Holz-Ausfuhr im ersten Quartal 1931 gingen in Gewichtsprozenten (1930 in Klammern) nach: Frankreich 28,8 (20,5), Saargebiet 21,3 (20), Niederlande 19,6 (19), Schweiz 10,8 (9), Belgien 8,7 (11,7), Großbritannien 3,6 (1,2).

Die Reparations-Sachlieferungen werden für den angezogenen Zeitraum mit 8.290 t ausgewiesen gegen 12.982 t in 1930; Frankreich erhielt 8.009 t, die unbedeutende Restmenge ging nach französischen Besitzungen in Amerika (in den Statistik unter „Übriges Amerika“ nachgewiesen). Sortenweise verteilen sich die Reparationslieferungen wie folgt (1930 in Klammern): Rundholz 227 t (144), Grubeholz 1.611 t (2.366), Telegraphenstangen 335 t (5.716), gesägtes Holz 5.501 t (4.279), Schwellen 716 t (409).

Die Werte des auswärtigen Holzhandselsverkehrs in den ersten drei Monaten 1931 betragen (1930 in Klammern): Einfuhr 38,8 Mill. RM (86,2

Mill.), Ausfuhr 11,7 Mill. RM (14,4 Mill.). Reparationslieferungen 0,7 Mill. RM (1,4 Mill.). — Bei einer mengenmäßigen Abminderung der Einfuhr gegen das Vorjahr um 46,4 Prozent beträgt die Wertminderung 55,0 Prozent, so daß also der Wert gegenüber der Menge um 8,6 Prozent stärker abgemindert ist. Für die Ausfuhr stellt sich das Verhältnis wie folgt: Mengenabminderung 7 Prozent, Wertabminderung 18,3 Prozent. — Um bei dieser Gegenüberstellung Wertschwankungen, wie sie sich aus Sortenabweichungen ergeben, auszuschalten, seien nachfolgend die für einige Hauptpositionen auf Grund der Tonnendurchschnittswerte ermittelten Wertabweichungen gegen das Vorjahr angegeben:

Einfuhr Ausfuhr  
Pos. 74 c Nadelholz, rund -18,8% -23,5%  
Pos. 76 g Nadelholz, gesägt -11,2% -25,1%  
Pos. 74 f Grubeholz -9,1% -2,3%  
Pos. 86 Papierholz -9,9% +2,5%

Die für Papierholz bei der Ausfuhr erscheinende Wertbesserung ist im Hinblick auf die Preisentwicklung zwar etwas eigenartig, wird aber in der Statistik ausgewiesen.

## Berliner Produktenmarkt

### Weizen und Hafer schwächer

Berlin, 18. Mai. Bei schleppendem Geschäft zeigte der Produktenmarkt ein überwiegend schwächeres Aussehen. Angesichts der günstigen Witterungsverhältnisse und infolge des schleppenden Mehlabsatzes hielt der Käufer mit Anschaffungen zurück, sodaß das Angebot, insbesondere von Weizen, stärker in Erscheinung trat. Die Gebote lauteten für Weizen alter und neuer Ernte um 1 bis 2 Mark niedriger. Der Lieferungsmarkt folgte dieser Bewegung. Die Preisgestaltung für Roggen ist ziemlich irregulär, da in der Provinz zum Teil wesentlich höhere Preise bezahlt werden als hier; nominell war der Preisstand gegenüber dem Wochenschluß kaum verändert, zumal das Angebot gering bleibt. Am Lieferungsmarkt war auch nur Juliroggen um 1½ Mark abgeschwächt. Der Mehlmarkt zeigt keine

Belebung, für Weizenmehl waren die Mühlen zu Preiskonzessionen bereit; Hafer ist reichlicher angeboten und liegt bei Zurückhaltung der Käufer erneut schwächer, Gerste ruhig.

## Berliner Produktenbörsen

Berlin, 18. Mai 1931

| Weizen  | Weizengroßmehr | Weizenkleine |
|---|----------------|--------------|
| Märkischer  | 285—287        | 15—15½       |
| Mai   | 296—295        | —            |
| Juli  | 298—297½       | —            |
| Sept.   | 249½—249       | —            |
| Tendenz:  | stetig         | —            |
| Roggen  | 197—198        | 14,6—14,9    |
| Märkischer  | 197—198        | 14,6—14,9    |
| Mai   | 206½           | —            |
| Juli  | 202            | —            |
| Sept.   | 191—190½       | —            |
| Tendenz:  | ruhig          | —            |
| Raps  | —              | —            |
| Märkischer  | —              | —            |
| Tendenz:  | ruhig          | —            |
| Leinsaat  | —              | —            |
| Märkischer  | —              | —            |
| Tendenz:  | ruhig          | —            |
| Gerste  | —              | —            |
| Brauherste  | —              | —            |
| Futtergerste und Peluschen                        | 19,00—21,00    | —            |
| Industriergerste                                  | 23,00—24,44    | —            |
| Ackerbohnen                                       | 19,00—21,00    | —            |
| Wicken  | 24,00—26,00    | —            |
| Blauer Lupin                                      | 15,00—16,50    | —            |
| Gelbe Lupin                                       | 22,00—27,00    | —            |
| Serradelle, alte                                  | —              | —            |
| Rapskuchen  | 68,00—72,00    | —            |
| Leinöl  | 9,80—10,20     | —            |
| Trockenschnitzel                                  | 14,00—14,20    | —            |
| für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin | 8,20—8,30      | —            |
| Sojaschrot  | 12,50—13,80    | —            |
| Kartoffelflocken                                  | —              | —            |
| für 1000 kg in M. ab Abladestat                   | —              | —            |
| Weizengroßmehr                                    | 33½—39½        | —            |
| Tendenz:  | still          | —            |
| Kartoffel weiß                                    | 1,80—2,00      | —            |
| für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin | 2,20—2,50      | —            |
| Leinste Marken ob. Notiz bez.                     | 2,30—2,50      | —            |
| Roggemehl   | 26¾—28½        | —            |
| Lieferung   | —              | —            |
| Tendenz:  | still          | —            |

für 1000 kg ab Stationen

für 1000 kg in M. ab Stationen

für 1000 kg in M. ab Abladestat

für 1000 kg ab Berliner Markt per 50 kg

Kartoffel weiß

für 1000 kg ab Berliner Markt per 50 kg

Kartoffel rot

für 1000 kg ab Berliner Markt per 50 kg

Odenwälder blaue

für 1000 kg ab Berliner Markt per 50 kg

Nieren

für 1000 kg ab Berliner Markt per 50 kg

Fabrikkartoffeln

pro Stärkeprozent!

Wachstum

Getreide Tendenz: ruhig

18. 5. 15. 5.

Weizen (schlesischer) Hektolitergewicht v. 74 kg

76 28,60 28,60

72 28,90 28,90